

٢٠٠٩

التقرير السنوي



بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع.
NATIONAL BANK OF FUJAIRAH P.S.C.



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة وحاكم أبو ظبي



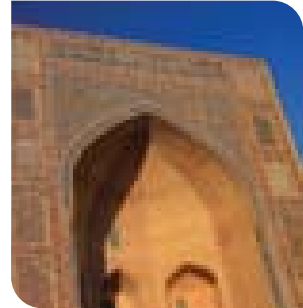
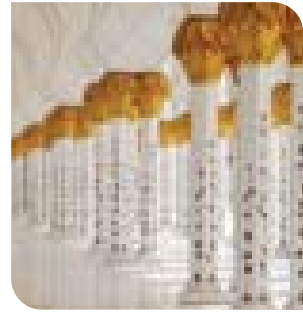
صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي



صاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي
عضو المجلس الأعلى حاكم الفجيرة

٢٠٠٩

التقرير السنوي



فن العمارة العربية

كواحد من أقدم الأساليب المعمارية في العالم، عرف فن العمارة العربية بعناصر تصميمية أساسية ومحددة التصقت به وعبرت عنه أفضل تعبير والتي استمدت من خصوصية هذا الفن العريق وأصالته مثل المقرنصات، الإيوان، المآذن، القباب..... الخ. يشتهر فن العمارة العربية بجماله وتناغمه المميز عبر تركيزه على الناحيتين الجمالية والعملية في آن واحد فضلاً عن أن تصاميمه متقنة جداً وتهتم بأدق التفاصيل.

وحيث أن بنك الفجيرة الوطني يكرم فن العمارة العربية ويدعو للحفاظ عليه، فإنه يؤكد أيضاً على التزامه المطلق بتزويدك بقاعدة صلبة لدعم طموحاتك في الحياة وبناء مستقبل أكثر إشراقاً.

أعضاء مجلس الإدارة واللجنة التنفيذية

صاحب السمو الشيخ صالح بن محمد الشرقي
رئيس مجلس الإدارة

• ”سير“ عيسى صالح القرقي

نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية

- د. سليمان موسى الجاسم
- حسين ميرزا الصايغ
- سيف سلطان السلامي
- ناصر علي خماس
- محمد عبيد بن ماجد
- علي أحمد المهيري

- فينس كوك
الرئيس التنفيذي

- أعضاء في اللجنة التنفيذية

الأفرع

الفجيرة
دبا
مسافي
قدفع
الطويين
دبي
ديرة
جبل علي
عجمان
الشارقة
أبو ظبي
المصفح



تقدم الأعمدة الدعم والقاعدة الصلبة لكافة الجوانب.

تقرير رئيس مجلس الإدارة

يسرني أن أقدم بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، التقرير السنوي لبنك الفجيرة الوطني ش.م.ع وشركائها التابعة وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

حقق البنك هذه النتائج القوية في ظل التحديات الاقتصادية والاستثنائية التي واجهت البنك، وتسجل هذه النتائج عودةً مرجحاً بها نحو تحقيق الأرباح. فقد حقق البنك أرباحاً بلغت قيمتها ١٠٤,٣ مليون درهم مقارنة بخسارة بلغت ٥٠,٣ مليون درهم عن نفس الفترة من العام الماضي. وتعكس النتائج المحققة قوة قاعدة العملاء الرئيسية وتحسن النتائج بالرغم من تدهور أوضاع الائتمان. وبلغت مخصصات القروض ٢١٤,٣ مليون درهم خلال عام ٢٠٠٩، مقارنةً مع مخصصات بلغت قيمتها ١٧٩,٧ مليون درهم خلال الفترة نفسها من عام ٢٠٠٨. وقد شملت المخصصات مبلغ وقدره ٧٣ مليون درهم من خلال اجمالي تعرض البنك لمجموعة القصبي ومجموعة سعد السعوديتين بقيمة ٩١,٨ مليون درهم. ويواصل البنك سياساته الحذرة والاستباقية من خلال الاستمرار في تخصيص احتياطات لمواجهة الخسائر المرتبطة بالقروض في ظل الظروف الاقتصادية الغير مستقرة.

وقد تراجع الدخل التشغيلي إلى ٥٠٦,٥ مليون درهم مقارنةً مع ٥٣٧,٩ مليون درهم في الفترة نفسها من عام ٢٠٠٨، ما يعكس التباطؤ العام في النشاط الاقتصادي وارتفاع تكلفة التمويل. وقد استمر ارتفاع تكلفة السيولة النقدية في الأسواق بشكل لم يسبق له مثيل، ما أثر سلباً على صافي دخل الفائدة والأرباح. وقد استطاع البنك خلال العام الحالي بفضل تنمية إيراداته من الأعمال ربعاً برع والتي صاحبها تحسن في عائدات المحفظة الاستثمارية، من امتصاص خسائر الائتمان والمحافظة على العمليات المربحة.

وانسجاماً مع استراتيجية البنك في تخفيض مخاطر السوق وتعزيز التركيز على الأعمال الرئيسية، فقد تم تخفيض أصول التمويل الاستثمارية إلى ٥٦,٦ مليون درهم من أصل ٢٢٧,٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. وقد أسفر عن ذلك انتعاش المحفظة الاستثمارية وزيادة عائد الاستثمارات حيث بلغ ٣٧,٦ مليون درهم كما يظهر في بيان الدخل مقارنة بخسائر بلغت ٢٢٧ مليون درهم للفترة نفسها من عام ٢٠٠٨.

ترسخ الاستقرار المالي نتيجة التوسع في تقوية معدل كفاية رأس المال والذي بلغ ٢٢,٤٪ (معدل الشق الأول: ١٤,٢٪) ونسبة السلفيات إلى الودائع بنسبة ٧٨,٤٪ ليكون ضمن أقوى البنوك في القطاع المصرفي بدولة الإمارات العربية المتحدة. كما أن تقوية السيولة ومعدل كفاية رأس المال وارتفاع نمو مستويات المخصصات سيمكن البنك وثقة من مواجهة ظروف الائتمان الغير مستقرة في منطقة الخليج. ومن أجل الموقف التنافسي للبنك في ظل ظروف السوق الحالية ولتعزيز قيمة العائد المستقبلي للمساهمين، فإنني وبالنيابة عن مجلس الإدارة، أوصي بالاحتفاظ بنسبة ١٠٠٪ من أرباح عام ٢٠٠٩ في الاحتياطي.

ترتكز استراتيجية البنك للمضي قدماً وتعزيز الوضع الحالي على التوسع بحذر وكفاءة في لعب دور متميز وفعال في الاقتصاد المحلي وتنمية الأنشطة الرئيسية الحالية والتي تشمل الأعمال المصرفية والتجارية للشركات والتمويل التجاري وأنشطة الخزينة. وسوف يستمر البنك في تطبيق سياساته التوسعية في منطقة الفجيرة بما يحقق التنوع الاستراتيجي المنشود. كما سيكون لحرصنا المستمر على تطبيق التقنيات التكنولوجية الحديثة والمبادرات الخاصة بإعادة صياغة وهندسة وتطوير آليات العمل الدور الفعال في تعزيز القوة المالية للبنك وضمان قدرته على الاستمرار في النمو تحقيقاً لتطلعات المساهمين مع الاستمرار في تقديم خدمات ذات جودة عالية لعملائنا.

ويشرفني تأكيد التزام البنك بالمساهمة الفعالة في مواجهة تحديات الوضع الاقتصادي الحالي وتعزيز التقدم المستمر في اقتصادنا الوطني تحت التوجيهات الحكيمة لقيادتنا الرشيدة برئاسة حضرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة وحضرة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، كما يسرني أن أخص بالشكر حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي، عضو المجلس الأعلى للائحة، حاكم الفجيرة لدعمه وتشجيعه المستمر للبنك، كما أود أن أشكر زملائي أعضاء مجلس إدارة البنك وإدارة البنك وجميع موظفي البنك على تفانيهم ومجهودهم الدؤوب لمواجهة التحديات الاقتصادية الراهنة.

وفي الختام، أود أن أنهز هذه المناسبة لأقدم بالشكر والتقدير لعملاء بنكنا الكرام على الثقة العالية التي منحوها لنا، ونؤكد لهم بأن البنك سيبذل كل ما في وسعه وسيستخر كل موارده لدعم عملائه ومساندتهم لتحقيق الأهداف المرجوة.

صالح بن محمد الشرقي

نظرة عامة على الأعمال

البيئة التشغيلية

يستمر القدر بتداعيات الأزمة المالية العالمية بالرغم من المساعدات الضخمة المقدمة للاقتصاد المحلي من خلال استحداث عدد من التدابير لزيادة سيولة القطاع المصرفي وتخفيض تكاليف الافتراض وحفز نمو الائتمان. وعلى الرغم من التدابير التي اتخذتها الحكومة، فإن نمو قطاع الائتمان سيعتمد اعتماداً كبيراً على ثقة البنوك في السوق وقدرتها على توليد سيولة جديدة. بصفة عامة، فإن البنوك أصبحت أكثر حذراً وباتت الأعمال تواجه صعوبات نظراً للتباطؤ الاقتصادي ومحدودية السيولة. وبالرغم من انتعاش سوق القروض، إلا أن تكاليف التمويل ما زالت مرتفعة نظراً لارتفاع المخاطر المرتفعة والتي بدورها تضع ضغطاً على الهوامش خلال المدى القصير. إن نجاح إعادة الهيكلة لذيبي العالمية وتجنب المزيد من مثل هذه الصدمات يعتبر أمر حيوي لاستعادة ثقة السوق.

تدرس الحكومة قانوناً للصناعة يسمح بالتملك الأجنبي بنسبة تصل إلى ٤٩٪ خارج المناطق الحرة التجارية. تعتبر الزيادة في انفاق الميزانية أقل من السنوات السابقة وتركز على البنية التحتية والرعاية الصحية والتعليم. وعلى الرغم من توقع توسع الانفاق الحكومي الكلي، إلا أن الانفاق الأكبر سيكون على مستوى كل إمارة. وسوف ترتفع تقديرات الناتج المحلي الإجمالي لعام ٢٠١٠ عن العام السابق ٢٠٠٩ ولكن بمعدل منخفض نسبياً. من ناحية أخرى فإن تحسن أسعار النفط سيزيد من مستويات النشاط الاقتصادي ومشاريع البنية التحتية الحكومية. هذا ومن المرجح أن يظل الطلب على الائتمان ضعيفاً كما يتوقع أن تظل خسائر القروض مرتفعة في عام ٢٠١٠.

إن خطة عمل البنك تأخذ في الاعتبار التحديات المطروحة والفرص التي تتيحها بيئة التشغيل الحالية ومتطلبات إدارتها بحكمة مع التركيز على الاستقرار المالي والنمو المستدام للأعمال الرئيسية. ويشهد اقتصاد إمارة الفجيرة تطوراً مستمراً. وقد برز ذلك بتبوء ميناء الفجيرة المرتبة الثانية عالمياً بعد سنغافورة كمركز عالمي لتزويد السفن بالوقود. وتعززت الأهمية الاستراتيجية لإمارة الفجيرة بالتنفيذ الحالي لمشروع نقل النفط الخام من أبوظبي وتصديره من الفجيرة. وفي مجال السياحة فإن منطقة العقبة بشمال الإمارة ما زالت تشهد تطوراً مستمراً - هذا ويعتبر التزامنا بتعزيز ودعم التطور والتقدم بإمارة الفجيرة ضمن أهم استراتيجيات البنك.

النتائج المالية

لقد حقق البنك أرباحاً بلغت ١٠٤,٣ مليون درهم مقارنة بخسائر بلغت ٥٠,٣ مليون درهم في عام ٢٠٠٨. حيث أن تقدم البنك بالرغم من تداعيات الأزمة المالية العالمية إنما هي شهادة على سلامة سياسته الحذرة والمتوازنة خلال هذه الأوقات الصعبة. وقد تأثرت صافي أرباح البنك بظروف الائتمان الصعبة. وقد بلغت خسائر القروض لهذا العام ٢١٤,٣ مليون درهم. في حين تم تسجيل ١٧٩,٧ مليون درهم لعام ٢٠٠٨. إن الدخل التشغيلي من أعمال الجُملة المصرفية والاستهلاكية أظهرت نمواً بنسبة ٩ ما يعكس قوة القاعدة الرئيسية للعملاء والإدارة الفعالة للأسعار. وكنيجة لاستثمار البنك في البنية التحتية ورأس المال البشري فقد زادت المصروفات التشغيلية بنسبة ٢٤٪.

تم تخفيض المخاطر المرتفعة لأصول محفظة تمويل الاستثمار إلى ٥٦,٦ مليون درهم من أصل ٢٢٧,٤ مليون درهم وذلك لزيادة التركيز في الأعمال الرئيسية. وقد أسفر عن ذلك انتعاش المحفظة وزيادة عائد الاستثمارات حيث بلغت ٣٧,٦ مليون درهم كما يظهر في بيان الدخل مقارنة بخسائر بلغت ٢٢٧ مليون درهم في عام ٢٠٠٨. وسيواصل البنك سياسته في الاستفادة من الفرص المتاحة ضمن إطار سيولته وضمن حدود قبول مخاطر الائتمان لتعزيز إيراداته.

إن الأوضاع في القطاع المالي ستظل صعبة على المدى القصير وخصوصاً في سوق الائتمان. وسيواصل البنك سياسته الحذرة وسيظهر ذلك من خلال مخصصات خسائر انخفاض القيمة بعد التعرض والتي أصبحت ٩٠ يوماً. وقد تم اتخاذ قرار بزيادة إضافية لانخفاض المخصصات بقيمة ٤٦,٢ مليون درهم خلال السنة (في حين كانت ٤٥ مليون درهم في عام ٢٠٠٨) ما أدى إلى تحسين أداء المحفظة لتصل إلى ١,٨٪.

وقد حقق البنك الاستقرار المالي وأجز العمليات المربحة من خلال اتباع السياسة الحذرة وإدارته الفعالة لمعدل الفائدة والميزانية العمومية. وقد بلغت نسبة القروض إلى الودائع ٧٨,٤٪، ومعدل كفاية رأس المال بلغت نسبة ٢٢,٤٪، في حين بلغت نسبة الشق الأول ١٤,٢٪ كأقوى نسبة من بين بنوك الإمارات خلال السنة. تم تخفيض التصنيف الائتماني لبنوك دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل وكالات التصنيف الائتمانية. ومع ذلك، احتفظ بنك الفجيرة الوطني بتصنيف ائتماني طويل المدى ذو الفئة أ - من قبل وكالة كابيتال انتليجنس، ما يعكس سياسة البنك الحذرة وسلامة نموذج أعماله.

إن مجلس إدارة البنك وإدارته على ثقة من أن البنك في وضع يؤهله للنمو خلال العام القادم على خلفية استمرار التركيز على الاستقرار المالي وإدارة المخاطر والأعمال الرئيسية.

قطاع الجلمة المصرفية

يشمل هذا القطاع كل من الشركات ومؤسسات الأعمال التجارية ومؤسسات الأعمال المالية والتي تمثل نسبة ٨٩,٦٪ من الدخل التشغيلي للبنك. وقد بلغت إيرادات تشغيل هذا القطاع ٤٥٣,٨ مليون درهم (في عام ٢٠٠٨: ٤١٥,٧ مليون درهم)، وذلك بمعدل نمو وقدره ٩,٢٪ مقارنة بعام ٢٠٠٨م. حيث تعكس النتائج قوة كل من قاعدة العملاء الرئيسية وإدارة العلاقات.

إن قطاع الخدمات المصرفية التجارية يشمل الأعمال الصغيرة والمتوسطة، وقد شهد نمواً قوياً في الدخل التشغيلي بنسبة ٢٦,٧٪، تبعه قطاع الخدمات المصرفية للشركات بزيادة في النمو وقدره ٧,٤٪. في حين أن انخفاض موجودات القطاع يعكس انخفاض حجم التداول التجاري وانخفاض الطلب على الائتمان وقبول مخاطر الائتمان. وقد تمت موازنة التزامات القطاع مع الموجودات وقبول مخاطر السيولة.

الخزينة والاستثمارات

لقد خسنت نتائج هذا القطاع بشكل ملحوظ نتيجة الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات والتي بلغت ٣٧,٦ مليون درهم خلال العام مقارنة بخسارة بلغت ٢٢٧ مليون درهم في عام ٢٠٠٨. وقد حافظ هذا القطاع على دخل قوي لصرف العملات الأجنبية بلغ ٣٥,٣ مليون درهم مقارنة بـ ٤٠,٢ مليون درهم في عام ٢٠٠٨ وذلك من خلال زيادة المعاملات المشتقة، مما يدل على الأهمية المتزايدة لقطاع الخزينة في البنك.

الأعمال المصرفية الاستهلاكية

يتركز نشاط هذا القطاع بشكل رئيسي في فروع البنك بإمارة الفجيرة تماشياً مع استراتيجية البنك لتحقيق التنوع المنشود.

وقد حققت أعمال منطقة الفجيرة نمواً قياسياً في قطاع التجزئة والأعمال التجارية والتي ساهمت بزيادة الإيرادات التشغيلية بنسبة ٨,٩٪.

ويعكس الانخفاض في حجم هذا القطاع سياسة البنك الحذرة في قبول المخاطر.

إدارة المخاطر

قامت المجموعة بتعزيز شامل وواسع لإدارة المخاطر وذلك من خلال إعادة النظر في هيكلية إدارة المخاطر. وهناك عدة مشاريع قيد الإعداد من أجل تحسين عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلي للبنك ليتماشى مع أفضل الممارسات. ويتم تطوير خطط متكاملة لتطبيق نماذج رأس المال الاقتصادية والنهج المرتكز على الخطر الداخلي من بازل ٢. وسينتقل البنك إلى استخدام نهج موحد لاتفاقية بازل ٢ لقياس مصاريف رأس مال المخاطر التشغيلية في عام ٢٠١٠.

حوكمة الشركات

تظل حوكمة الشركات من أساسيات فلسفة عملنا ويتم تطويرها بما يتماشى مع أفضل الممارسات. يتشكل مجلس الإدارة من ثمانية أعضاء تم إعادة انتخابهم لمدة ٣ سنوات بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠٠٨. وعقد المجلس ست جلسات خلال عام ٢٠٠٩ لتابعة أداء مهامه ومسؤولياته.

رأس المال البشري

إن البنك يؤمن بأن نجاح أي منظمة يعتمد على رأس مالها البشري. حيث يحرص البنك على استثماره بأن يكون جهة العمل المفضلة. كما يلتزم بأن يوفر بيئة العمل التي تتضمن الثقة والشفافية والانصاف والاحترام وإتاحة الفرص والتميز. لتلبية توقعات عملائه ومساهميهم، يلتزم البنك بتوظيف وتطوير الأشخاص المناسبين من خلال برامج تدريبية وتطويرية ومراجعة المرتبات والمكافآت لتتماشى مع مستويات السوق. وكجزء من التزامه بتطوير التوطين ودور المواطنين، قام البنك بتأسيس لجنة التوطين.

المسؤولية الاجتماعية للشركات

إن برنامج البنك الخاص بالمسؤولية الاجتماعية للشركات يعمل كألية ذاتية منظمة والتي تضمن من خلالها التمسك بالقوانين والمعايير الأخلاقية والأعراف الدولية. ويعتبر البنك برنامج المسؤولية الاجتماعية للشركات كجزء من ممارسة الأعمال واستثماراً مهماً في مستقبل المجتمعات التي تؤدي فيها أعمالنا. كما أن قيام البنك بتوفير صناديق إعادة تدوير المخلفات والمشاركة في الأنشطة المحلية للمحافظة على البيئة والأعمال الخيرية وجمع التبرعات في المناسبات المختلفة يؤكد التزام البنك بزيادة جهوده خلال العام القادم.



الإيوان هو قاعة كبيرة مقببة تستخدم عادة كمدخل.

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى المساهمين

السادة / المساهمين
بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الفجيرة الوطني ش.م.ع. ("البنك") وشركائه التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وكذلك بيان الدخل الشامل الموحد (الذي يشتمل على بيان الدخل الشامل الموحد وبيان الدخل الموحد المنفصل) وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص حول السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتنفيذ والاحتفاظ برقابة داخلية بخصوص إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تكون خالية من الأخطاء المادية، الناجمة عن الاحتيال أو الخطأ، واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة ووضع التقديرات المحاسبية التي تعتبر معقولة في ظل الظروف الراهنة.

مسؤولية مدقي الحسابات

تختصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

وتنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة، وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، الناجمة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المجموعة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً للمبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

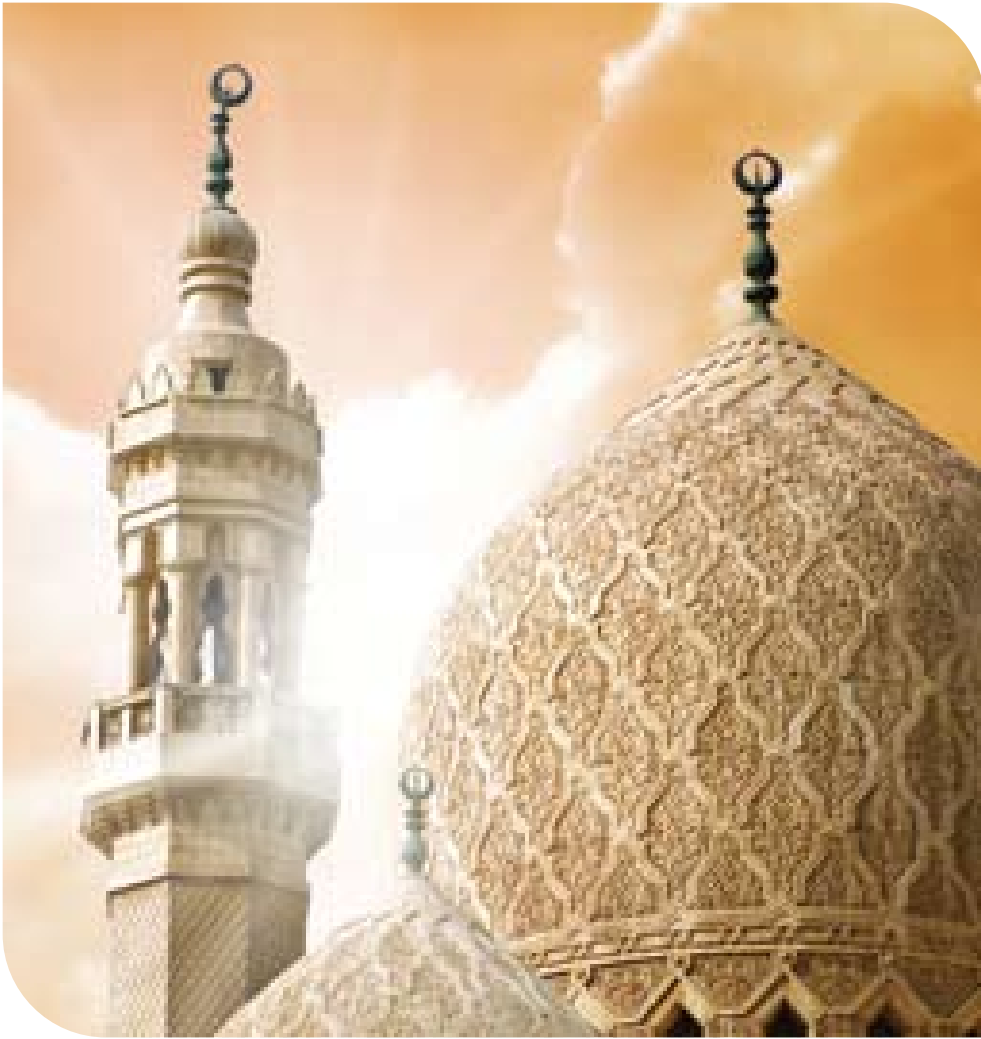
الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم بنود تأسيس الشركة ذات الصلة والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير رئيس مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبنود التأسيس خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال المجموعة أو مركزها المالي.

فيجندرات مالهورا
رقم التسجيل: ٤٨ ب
كي بي إم جي



تمتص القباب للبناء العربي رونقاً خاصاً يجعله مميزاً بحق. فضلاً عن إمكانية رؤيته من مسافة بعيدة.

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			الموجودات
			النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي بدولة
١,٧٣٥,٤٤٩	٢,٣٤٥,٤٢٤	٧	الإمارات العربية المتحدة
٤٣٧,٢٩٨	٢٧٥,٩٦٤	٨	المستحق من البنوك
٩,٠٣٧,٧٥٩	٧,٨١٦,٨٣٥	٩	قروض وسلفيات
١,٠٣٤,٩٤١	٧١٦,٢٢١	١١	استثمارات
٩٠,٩٠٨	٩٠,٤٣٦	١٢	ممتلكات ومعدات
١٩,٤٢٥	١٤,١٥٩	١٣	موجودات غير ملموسة
١,١٩٩	١,٠٨١	١٤	أعمال رأسمالية قيد الإجاز
٤٧٥,١٧٥	٦٣٠,٧٦١	١٥	موجودات أخرى
<u>١٢,٨٣٢,١٥٤</u>	<u>١١,٨٩٠,٨٨١</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٩٤٤,٨٩٢	٤٠٥,٣٦٤	١٦	المستحق للبنوك
٧٦٤,٥٠٦	٧٦٦,٦٨١	١٦	قروض لأجل
٩,٠٠٣,٠٤١	٨,٣٩٤,٤٨٧	١٧	ودائع العملاء
٥٦١,١٦٢	٦٥٥,٨٢٥	١٨	المطلوبات الأخرى
<u>١١,٢٧٣,٦٠١</u>	<u>١٠,٢٢٢,٣٥٧</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١٩	رأس المال
٢٢٧,٩٢٩	٢٣٨,٣٦٠	١٩	الاحتياطي القانوني
١٢٢,٩٢٩	١٣٣,٣٦٠	١٩	الاحتياطي الخاص
(٢٣,١٦٢)	(١٧,٥٠٨)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع
١٣٠,٨٥٧	٢١٤,٣١٢		الأرباح المحتجزة
<u>١,٥٥٨,٥٥٣</u>	<u>١,٦٦٨,٥٢٤</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>١٢,٨٣٢,١٥٤</u>	<u>١١,٨٩٠,٨٨١</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ يناير ٢٠١٠ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل:

”سير“ عيسى صالح القرق
نائب رئيس مجلس الإدارة

صالح بن محمد الشرقي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٥ إلى ٧٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٨.

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٠,٠٦٠	٦٥٢,٥٧٩	٢٠ إيرادات الفوائد
(٣٣٥,٥٦٤)	(٣٢٥,٧٢٤)	٢١ مصروفات الفوائد
٣٣٤,٤٩٦	٣٢٦,٨٥٥	صافي إيرادات الفوائد
١٥٥,٢٢١	١٣٦,٥٧١	٢٢ صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٤٠,١٨٨	٣٥,٢٩٣	إيرادات صرف العملات الأجنبية
١,٥٨٨	-	صافي الربح من إعادة تقييم الأدوات المالية المشتقة
٦,٤٥٦	٧,٧٤١	٢٣ إيرادات تشغيلية أخرى
٥٣٧,٩٤٩	٥٠٦,٤٦٠	إيرادات تشغيلية
(١٧٩,٧٢٣)	(٢١٤,٢٨٥)	١٠ خسائر انخفاض القيمة (صافي)
(٢٢٦,٩٧٣)	٣٧,٥٩٧	٢٤ الإيرادات / (الخسائر) من الاستثمارات
١٣١,٢٥٣	٣٢٩,٧٧٢	صافي الإيرادات التشغيلية
		مصروفات التشغيل
(١٣٣,٥٠٥)	(١٥٧,٤١٧)	٢٥ مصروفات تعويضات الموظفين
(١٢,٣٥١)	(١٥,٩٣٩)	١٢ و ١٣ الاستهلاك والتكلفة المطفأة
(٣٥,٦٦٧)	(٥٢,٠٩٩)	مصروفات التشغيل الأخرى
(١٨١,٥٢٣)	(٢٢٥,٤٥٥)	إجمالي مصروفات التشغيل
(٥٠,٢٧٠)	١٠٤,٣١٧	أرباح / (خسائر) السنة
٠,٠٤ درهم	٠,٠٩ درهم	٢٦ ربحية / (خسارة) السهم (الأساسية والمخفضة)

لقد تم عرض التوزيعات ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد. تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٥ إلى ٧٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٨.

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
(٥٠,٢٧٠)	١٠٤,٣١٧	أرباح / (خسائر) السنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى:
		التغيرات في الاستثمارات المتاحة للبيع:
١,٢٧٧	٧,٢٠٦	إطفاء استثمارات معاد تصنيفها
(٢٤,٤٣٩)	(١,٥٥٢)	إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع
(٢٣,١٦٢)	٥,٦٥٤	صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع
(٧٣,٤٣٢)	١٠٩,٩٧١	إجمالي الإيرادات/(الخسائر) الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٥ إلى ٧٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٨.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم		
(٥٠,٢٧٠)	١٠٤,٣١٧		أرباح/ (خسائر) السنة
			تسويات لـ
١٢,٣٥١	١٥,٩٣٩		الاستهلاك والتكلفة المطفأة
-	(٨٦)		(الأرباح)/ (الخسائر) من استبعاد ممتلكات ومعدات
١٧٩,٧٢٣	٢١٤,٢٨٥		خسائر انخفاض القيمة (صافية)
٨,١١٧	(٢٧,٦٢٩)		(أرباح)/ (خسائر) محققة من الاستثمارات
٢١٨,٨٥٦	(٩,٩٦٨)		(أرباح)/ (خسائر) غير محققة على الاستثمارات
٣١٨,٧٧٧	٢٩٦,٨٥٨		الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
(١٠,٢٥٢)	١٠,٢٥٢		التغير في المستحق من البنوك
(٢,١٣٣,٦٦٨)	١,٠٠٦,٦٣٩		التغير في القروض والسلفيات
٢٠٣,٦٠٨	(١٥٥,٥٨٦)		التغير في الموجودات الأخرى
(١٤٨,٠٧٠)	(٣,٥٨٠)		التغير في المستحق للبنوك
١,٠٤٧,٥٩٧	(٦٠٨,٥٥٤)		التغير في ودائع العملاء
(٨٩,٦٦٢)	٩٦,٨٦٣		التغير في المطلوبات الأخرى
(٧١١,٢٧٠)	٦٤٢,٨٩٢		صافي النقد من/ (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(١١,١٠٩)	(١٠,٠٨٤)		شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإجاز
١٨٦	٨٧		متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(٤٢٣,٠٤٩)	(٥٦١,٧٨٤)		شراء استثمارات
٣٥٠,٩٨٩	٩٢٣,٧٥٥		متحصلات من بيع استثمارات
(٨٢,٩٨٣)	٣٥١,٩٧٤		صافي النقد من/ (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة التمويلية
(٢,٢٠٠)	(٢,٢٠٠)		أتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة
(١٦٥,٠٠٠)	-		توزيعات أرباح نقدية
(٤٧٧,٤٩٠)	-		سداد دين جماعي
٧٦٤,٥٠٦	٢,١٧٥		التغير في الاقتراض الجماعي
١١٩,٨١٦	(٢٥)		صافي النقد (المستخدم في/ من) الأنشطة التمويلية
(٧٢٤,٤٣٧)	٩٩٤,٨٤١		صافي الزيادة/ (النقص) في النقد وما يعادله
٢,٠١٦,٦٧١	١,٢٩٢,٢٣٤		النقد وما يعادله في بداية السنة
١,٢٩٢,٢٣٤	٢,٢٨٧,٠٧٥	٢٧	النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٥ إلى ٧٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٨.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

رأس المال	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الخاص	الأرباح المحتجزة	احتياطي إعادة تقييم توزيعات الاستثمارات الأرباح المتاحة للبيع المقترحة	أرباح حضور أعضاء مجلس الإدارة الإجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,١٠٠,٠٠٠	٢٢٧,٩٢٩	١٢٢,٩٢٩	١٨١,١٢٧	-	١٦٥,٠٠٠	٢,٢٠٠	١,٧٩٩,١٨٥		
-	-	-	(٥٠,٢٧٠)	(٢٣,١٦٢)	-	-	(٧٣,٤٣٢)		
-	-	-	-	-	-	-	-		
-	-	-	-	-	(١٦٥,٠٠٠)	-	(١٦٥,٠٠٠)		
-	-	-	-	-	(٢,٢٠٠)	(٢,٢٠٠)	-		
١,١٠٠,٠٠٠	٢٢٧,٩٢٩	١٢٢,٩٢٩	١٣٠,٨٥٧	(٢٣,١٦٢)	-	-	١,٥٥٨,٥٥٣		
١,١٠٠,٠٠٠	٢٢٧,٩٢٩	١٢٢,٩٢٩	١٣٠,٨٥٧	(٢٣,١٦٢)	-	-	١,٥٥٨,٥٥٣		
-	-	-	١٠٤,٣١٧	٥,٦٥٤	-	-	١٠٩,٩٧١		
-	١٠,٤٣١	١٠,٤٣١	(٢٠,٨٦٢)	-	-	-	-		
١,١٠٠,٠٠٠	٢٣٨,٣٦٠	١٣٣,٣٦٠	٢١٤,٣١٢	(١٧,٥٠٨)	-	-	١,٦١٨,٥٢٤		

في ١ يناير ٢٠٠٨

إجمالي المصروفات الشاملة للسنة

توزيعات الأرباح المقترحة

توزيعات الأرباح النقدية المدفوعة لعام ٢٠٠٧

أرباح حضور أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لعام ٢٠٠٧

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

في ١ يناير ٢٠٠٩

إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

المحول إلى الاحتياطيات

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٥ إلى ٧٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٨.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١. الشكل القانوني والأنشطة

إن بنك الفجيرة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. ويعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي صادر في ٢٩ أغسطس ١٩٨٤ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وقد بدأ البنك عملياته بتاريخ ٢٠ سبتمبر ١٩٨٤. وقد تم إدراج أسهم البنك في سوق أبو ظبي للأوراق المالية في ٢٣ أكتوبر ٢٠٠٥.

يتمثل النشاط الرئيسي للبنك بالأعمال المصرفية التجارية التي يتم تنفيذها من خلال فروعه الاثنى عشر في كل من الفجيرة وأبو ظبي ودبي والشارقة ودبا وجبل علي والمصفح ومسافي وقدفع وديره وعجمان والطويين.

لدى البنك شركة واحدة تابعة مملوكة له بالكامل وهي شركة إن بي إف للخدمات المالية ش.م.ح. ، والتي تأسست في ديسمبر ٢٠٠٤ وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تعمل في المنطقة التجارية الحرة بالفجيرة لتقديم الخدمات الداعمة للبنك.

خلال السنة، قام البنك بتصفية شركته التابعة والمملوكة بالكامل له إن بي إف سكيوريتيز (ذ.م.م) ("الشركة"). اعتباراً من تاريخ ٤ أكتوبر ٢٠٠٩ وذلك بعد الحصول على الموافقات اللازمة من السلطات التنظيمية. كانت الشركة مسجلة في إمارة الفجيرة كشركة ذات مسؤولية محدودة بموجب القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ لدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بالشركات التجارية. تأسست الشركة بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠٠٦ وبدأت في ممارسة أعمالها بتاريخ ٢١ مايو ٢٠٠٦ من خلال فرعها في إمارة دبي. كان النشاط الرئيسي للشركة هو القيام بدور الوسيط في التعاملات الخاصة بالأسهم والصكوك المحلية.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البنك وشركته التابعة (يشار إليهم معاً بـ "المجموعة").

إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع حمد بن عبد الله ، ص.ب ٨٨٧، الفجيرة، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢. سياسة الإفصاح

قامت المجموعة بإنشاء سياسة للإفصاح لضمان الالتزام بكافة القوانين واللوائح المعمول بها المتعلقة بالإفصاح عن المعلومات الهامة غير العامة بما في ذلك معايير التقارير المالية الدولية ونظم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية). وهناك إرشادات الأساس الثالث من بازل ٢ ومتطلبات الإدراج لهيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبو ظبي للأوراق المالية.

فيما يلي السمات الرئيسية لسياسة الإفصاح لدى المجموعة فيما يتعلق بالإفصاح عن المعلومات المالية.

(أ) حدود المعلومات الجوهرية

تعتبر المعلومات أنها جوهرية إذا كان حذفها أو تحريفها بغير أو يؤثر على تقييم أو قرار مستخدم هذه المعلومات الذي يعتمد على تلك المعلومات لاتخاذ القرارات الاقتصادية و/أو أية معلومات جوهرية قد تؤثر على سعر السهم. ولضمان الإفصاح بصورة ملائمة، فإن المجموعة تقوم بوضع حد للمعلومات الجوهرية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم تعرض وضعها التنافسي للخطر.

إيضاحات (تابع)

٢. سياسة الإفصاح (تابع)

(ب) تكرار وسيلة الإفصاح

يتم الإفصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية بينما يتم سنوياً إعداد البيانات المالية الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والأساس الثالث من بازل ٢ والارشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الإفصاح عن المعلومات المالية الهامة غير العامة من قبل الإدارة المالية لدى المجموعة من خلال الوسائل التالية:

- إرسال البيانات المالية التي تتم مراجعتها بصورة ربع سنوية وتدقيقها بصورة سنوية مع خليل المناقشات الإدارية أو تقرير أعضاء مجلس الإدارة وأية معلومات دقيقة أخرى تتعلق بالأسعار إلى سوق أبوظبي للأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع؛
- وضع البيانات المالية الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر البيانات المالية المدققة السنوية في الصحف الصادرة باللغة العربية والإنجليزية بعد اعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية السنوية؛
- نشر خليل الإدارة في الصحف الصادرة باللغة العربية والإنجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع و
- نشر تقرير سنوي.

٣. أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية. بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بعرض الإفصاحات الخاصة بالأساس الثالث لاتفاقية بازل ٢ بما يتوافق مع التوجيهات الصادرة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن تطبيق توجيهات الأساس الثالث لاتفاقية بازل ٢ قد أثر على نوعية وكمية الإفصاحات في هذه البيانات المالية الموحدة. ولكن لم يكن له تأثير على الأرباح المعلنة أو على المركز المالي للمجموعة. ووفقاً لمتطلبات بازل ٢، قدمت المجموعة جميع المعلومات المقارنة.

فيما يلي المعايير والتفسيرات الصادرة ولكن لم يتم تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩:

- المعيار رقم ١ من معايير التقارير المالية الدولية (المعدل) - التطبيق الأولي لمعايير التقارير المالية الدولية: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية (المعدل) - جميع الأعمال: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- المعيار رقم ٥ من معايير التقارير المالية الدولية (المعدل) - الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية - الأدوات المالية: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) - الإفصاحات الخاصة بالأطراف ذات العلاقة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) - البيانات المالية الموحدة والمنفصلة: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - الأدوات المالية: العرض: اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٠؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل) - الأدوات المالية: الاعتراف والقياس: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- التفسير رقم ٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (المعدل) - إعادة تقييم المشتقات الضمنية: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛
- التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (المعدل) - دفع الحد الأدنى لمتطلبات التمويل مسبقاً: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١؛
- التفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - توزيع الموجودات غير النقدية إلى المالكين: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩؛ و
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - تسوية المطلوبات المالية بسندات ملكية: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠.

إيضاحات (تابع)

٣. أساس الإعداد (تابع)

(أ) بيان التوافق (تابع)

قامت الإدارة بتقييم تأثير المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات والتعديلات على المعايير المنشورة، وخلصت إلى أنها ليست ذات الصلة بالمجموعة أو أن تأثيرها مقصور على متطلبات الإفصاحات وعرض البيانات المالية باستثناء المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية كما هو مبين أدناه:

إن المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية هو أول معيار يصدر كجزء من مشروع واسع النطاق لاستبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وفيما يلي السمات الرئيسية للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية:

- يقوم المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية بالاحتفاظ نموذج القياس المختلط ولكنه يبسطه ويضع فئات قياس أساسية للموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة؛
- يركز أساس التصنيف على النموذج التجاري للشركة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية؛
- يستمر تطبيق التوجيهات المبينة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ حول انخفاض قيمة الموجودات المالية واحتساب التغطية.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار.

(ب) أساس القياس

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- الأدوات المالية المشتقة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛ و
- الموجودات المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

(ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

يتم قياس وعرض البنود المدرجة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدينار دولة الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للمجموعة، مقربة إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

٤. السياسات المحاسبية الهامة

قامت شركات المجموعة بتطبيق السياسات المحاسبية المذكورة أدناه بصورة متسقة على جميع الفترات المبينة في هذه البيانات المالية باستثناء المعايير التالية:

وقد قامت المجموعة بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية" (المعدل ٢٠٠٧)، والمعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية "القطاعات التشغيلية" والتعديلات على المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية "الإفصاحات" وذلك للمرة الأولى عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. إن هذه المعايير المحاسبية الدولية/ معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة، التي أصبحت قابلة للتطبيق على الفترات السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ، تؤثر على عرض والإفصاح عن هذه البيانات المالية الموحدة ولا تؤثر على الأرباح أو الخسائر المعلنة أو على ربحية السهم أو حقوق ملكية المجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية (المعدل ٢٠٠٧)

يقدم المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ المعدل مصطلح "إجمالي الدخل الشامل" الذي يمثل التغيرات في حقوق الملكية خلال فترة ما باستثناء تلك التغيرات الناتجة عن المعاملات مع المالكين بصفتهم مالكين. قامت المجموعة بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ المعدل بأثر رجعي وقامت بتبني منهج العرض في بيانين منفصلين لعرض الدخل الشامل وهما بيان الدخل وبيان منفصل للدخل الشامل. علاوة على ذلك، أدى المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ المعدل إلى تغيير عنوان "الميزانية العمومية" إلى "بيان المركز المالي".

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية - القطاعات التشغيلية

يمثل القطاع التشغيلي أحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطة تجارية يمكن من خلالها أن تحقّق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى. ويتم مراجعة النتائج التشغيلية لكل قطاع تشغيلي بصورة منتظمة من قبل اللجان الإدارية. كما هو مبين في الإيضاح ٥، والرئيس التنفيذي (يشار إليهم معاً بـ "الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية") لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة لكل قطاع وتقييم أدائه، والذي تناح معلومات مالية بشأنه. تشمل نتائج القطاع التي يتم تقديم تقارير عنها إلى الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية على بنود منسوبة بصورة مباشرة إلى القطاع المعني بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول. وتشتمل البنود غير المخصصة بصورة رئيسية على موجودات المجموعة (المركز الرئيسي للمجموعة بصورة أساسية) والموجودات والمطلوبات والمصروفات الأخرى غير المخصصة.

إن نظام تقديم التقارير حول قطاعات المجموعة يتبع الهيكل التنظيمي كما هو واضح في أنظمة إعداد التقارير الإدارية الداخلية والتي تمثل أساس التقييم للأداء المالي لقطاعات الأعمال وتخصيص الموارد لقطاعات الأعمال. يتم عرض المعلومات حول القطاعات في الإيضاح ٢٩.

تعديلات على المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية

في مارس ٢٠٠٩، قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية بإصدار "إفصاحات معدلة حول الأدوات المالية - تعديلات على المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية - الأدوات المالية: الإفصاحات". تتطلب تلك التعديلات أن تركز الإفصاحات الخاصة بالأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة على نظام مدرج للقيمة العادلة مكون من ثلاثة مستويات يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في قياس القيم العادلة للأدوات المالية. يلزم إفصاحات محددة عندما يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة في المستوى الثالث (مدخلات هامة غير ملحوظة) من النظام المدرج للقيمة العادلة. وتتطلب التعديلات أن يتم الإفصاح بصورة منفصلة عن أية تحويلات هامة بين المستوى الأول والمستوى الثاني في النظام المدرج للقيمة العادلة وأن يتم التمييز بين التحويلات الداخلية والخارجية لكل مستوى. علاوة على ذلك، يجب الإفصاح عن التغيرات في أساليب التقييم من فترة لأخرى، بما في ذلك أسباب هذه التغيرات لكل فئة من فئات الأدوات المالية.

النظام المدرج للقيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة باستخدام النظام المدرج التالي للقيمة العادلة والذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

- المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشط إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو التاجر أو الوسيط أو النشاط أو المجموعة أو خدمة التسعير أو الهيئة التنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.
- المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (وهي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (وهي المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو مماثلة أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.
- المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي بشأنها تشتمل أساليب التقييم على مدخلات لا تركز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة مطلوبة لبيان الفروق بين الأدوات.

ووفقاً لهذه التعديلات، قامت المجموعة بالإفصاح عن تلك المعلومات ضمن الإيضاح ٦-٢.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس التوحيد

الشركة التابعة

إن الشركة التابعة هي الشركة التي تخضع لسيطرة المجموعة. وتتواجد السيطرة عندما تكون لدى المجموعة القدرة ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية لشركة ما بغرض الحصول على فوائد من أنشطتها. ويتم إدراج البيانات المالية للشركة التابعة في البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة إلى تاريخ توقف تلك السيطرة.

المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف المعاملات والأرصدة الداخلية ضمن المجموعة وأية أرباح وخسائر غير محققة ناتجة عن المعاملات الداخلية للمجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. كما يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس طريقة حذف الأرباح غير المحققة ، لكن فقط إلى الحد الذي لا يكون فيه دليل على انخفاض في القيمة. في حالة وجود انخفاض في القيمة، يتم احتسابها ضمن البيانات المالية الموحدة.

(ب) الأدوات المالية

التصنيف

الأداة المالية هي أي عقد يمكن أن ينشأ عنه موجودات مالية للمجموعة ومطلوبات مالية أو حقوق ملكية لطرف آخر. إن كافة الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإجاز والموجودات غير الملموسة والمدفوعات مقدماً والقبوضات مقدماً وحقوق المساهمين.

يتم تصنيف الأدوات المالية كما يلي:

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين: الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والتي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية. وقامت المجموعة بتصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما تتم إدارة وتقييم والإفصاح عن هذه الموجودات داخلياً على أساس القيمة العادلة. ويتم أيضاً تصنيف الأدوات المشتقة كمحتفظ بها للمتاجرة ما لم يتم خديدها كعقود تغطية.

الفروض والسلفيات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة وقابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشط. وتنتج عندما تقوم المجموعة بتقديم النقد مباشرة إلى المفترض دون نية المتاجرة في الدين.

الموجودات المحتفظ بها للاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها للاستحقاق. إذا قامت المجموعة ببيع مبلغ غير صغير من الموجودات المالية المحتفظ بها للاستحقاق، يتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتاحة للبيع.

الموجودات المتاحة للبيع هي الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة كـ (أ) قروض وسلفيات، (ب) استثمارات محتفظ بها للاستحقاق، (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الأدوات المالية (تابع)

الاعتراف المبدي

يتم الاعتراف بشراء وبيع الأوراق المالية الاستثمارية في التاريخ الذي يتم فيه المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأوراق المالية. ويتم الاعتراف بالقروض والسلفيات عندما يتم تقديم النقد للمقترضين.

إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي حقوق المجموعة في الحصول على تدفقات نقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل كافة مخاطر وامتيازات الملكية بصورة فعلية. ويتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم تسويتها.

القياس

يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة (البند الذي لم يتم قياسه لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) المنسوبة بصورة مباشرة إلى الاستحواذ عليها أو إصدارها.

لاحقاً للاعتراف المبدي، يتم قياس كافة الأدوات المالية المراد بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة باستثناء الأدوات التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة. وفي هذه الحالة يتم قياس الأدوات المالية كما هو مبين في مبادئ قياس القيمة العادلة أدناه.

يتم قياس كافة الأدوات المالية المحتفظ بها للاستحقاق والقروض والسلفيات التي لا يتم تغطية القيمة العادلة لها بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

قياس التكلفة المطفأة

تمثل التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية المبلغ الذي يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية به عند الاعتراف المبدي ناقصاً المسد من الدين الأصلي زائداً أو ناقصاً الاطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين المبلغ المبدي المعترف به ومبلغ الاستحقاق ناقصاً أي انخفاض في القيمة. ويتم إدراج العلاوات والخصومات بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية ضمن القيمة المرحلة للأدوات المعنية.

مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يكون من الممكن مبادلة أصل به، أو تسوية التزام مقابلته، بين طرفين على علم و يرغبان في ذلك وفقاً لشروط السوق الاتية في تاريخ القياس.

عند توفر تلك الشروط، تركز القيمة العادلة للأداة المالية على السعر السوقي المدرج في سوق نشط لتلك الأداة. ويعتبر أن السوق نشط في حال كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتاحة بصورة منتظمة وأن تمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تحدث بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية. في حالة عدم وجود سعر سوقي مدرج للأداة أو كان السوق غير نشط بالنسبة للأداة ما، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم وتشتمل أساليب التقييم على طريقة صافي القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة والمقارنة بالأدوات المماثلة التي لها أسعار سوقية ملحوظة. فيما يتعلق بالاستثمارات التي تخضع لإدارة مدراء الصندوق الخارجيين، يتم وضع القيمة العادلة من قبل مدراء الصندوق الخارجيين ويتم تحديدها على أساس القيمة السوقية لاستثمارات كل صندوق. وفي جميع الحالات الأخرى يتم قياس الأدوات بتكلفة الاستحواذ، بما في ذلك تكاليف المعاملات ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الأدوات المالية (تابع)

مبادئ قياس القيمة العادلة (تابع)

في حال استخدام طرق التدفقات النقدية المخصومة، تركز التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة على أفضل تقديرات للإدارة ويكون معدل الخصم هو المعدل المتعلق بالسوق بتاريخ بيان الوضع المالي لأداة ذات شروط ماثلة. إن القيم العادلة تعكس مخاطر ائتمان الأداة وتشمل التعديلات التي تأخذ بالاعتبار المخاطر الائتمانية والأطراف المقابلة للمجموعة، أيهما أنسب. ويتم الحصول على تقديرات القيم العادلة من النماذج المعدلة لأي عوامل أخرى لمخاطر السيولة أو نماذج عدم اليقين، لكن إلى الحد الذي تؤمن فيه المجموعة بأن الطرف الثالث سيأخذ بالاعتبار معاملات التسعير.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقوم المجموعة باستلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ بيان المركز المالي مع الأخذ بالاعتبار ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الراهنة للأطراف المقابلة المعنية.

الأرباح والخسائر عند إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في فئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" يتم إدراجها في بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها.

إن الأرباح والخسائر الناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى حين إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو تعرضها لانخفاض القيمة وبعدها فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها مسبقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم إعادة الاعتراف بها ضمن بيان الدخل. في حالة إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع والتي لها تواريخ استحقاق ثابتة إلى استثمارات محتفظ بها للاستحقاق فإن ربح أو خسارة القيمة العادلة سيتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ التصنيف في حقوق الملكية وسيتم اطفائها في بيان الدخل خلال المدة الباقية للمحتفظ بها للاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

انخفاض القيمة

تتم مراجعة الموجودات المالية بتاريخ كل تقرير لتحديد فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. وفي حال كان هناك مؤشر على ذلك، يتم تقدير قيمة الموجودات القابلة للاسترداد. تتمثل خسائر انخفاض القيمة بالفرق بين صافي القيمة المرحلة للموجودات وقيمتها القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بأية خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل. يتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للقروض والسلفيات على أنها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأداة المعنية. ولا يتم خصم الأرصدة القصيرة الأجل (لستة اشهر أو أقل).

وتأخذ المجموعة بعين الاعتبار الدليل على انخفاض قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق على مستوى الموجودات الخاصة والجماعية. وقد تم تقييم جميع القروض والسلفيات ذات الأهمية الفردية والأوراق المالية المستثمرة والمحتفظ بها للاستحقاق لانخفاضات معينة. وقد تم تقييم جميع القروض والسلفيات ذات الأهمية الفردية والأوراق المالية المستثمرة والمحتفظ بها للاستحقاق والتي لم تتعرض لانخفاضات معينة كتقييم جماعي ولكنها لم تحدد بعد. إن القروض والسلفيات والأوراق المالية المستثمرة المحتفظ بها للاستحقاق والتي ليست ذات أهمية فردية يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد انخفاض القيمة وذلك عن طريق جميع القروض والسلفيات والأوراق المالية المستثمرة المحتفظ بها للاستحقاق التي لها سمات مخاطر ماثلة.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الأدوات المالية (تابع)

إنخفاض القيمة (تابع)

وفي حال طرأ في فترة لاحقة انخفاض على مبلغ خسارة انخفاض القيمة وكان بالإمكان ربط الانخفاض موضوعياً بحدث وقع بعد تخفيض القيمة، يتم عندها عكس الانخفاض في القيمة أو المخصص من خلال بيان الدخل. وفي حال تم إعادة تصنيف استثمارات حقوق الملكية كمتاح للبيع سيتم الأخذ بعين الاعتبار الانخفاض الشديد أو المطول في القيمة العادلة للسندات لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الموجودات. وفي حال كان هناك مؤشر على وجود الاستثمارات المتاحة للبيع فإنه يتم قياس الخسائر التراكمية بالفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أي خسارة في انخفاض قيمة الموجودات لتلك الاستثمارات المحددة سابقاً في بيان الدخل والتي تم إزالتها من بيان الإيرادات الشاملة الأخرى واعترف بها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة والمعترف بها في بيان الدخل ضمن أدوات حقوق الملكية لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل ولكن يتم عكسها من خلال التغيرات التراكمية في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

إذا طرأت في فترة لاحقة زيادة في القيمة العادلة لسندات الدين المتاحة للبيع التي تعرضت لانخفاض في القيمة، وكان بالإمكان ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل، حينها يتم عكس خسائر انخفاض القيمة والاعتراف بالمبلغ الذي تم عكسه ضمن بيان الدخل.

(ج) أدوات مشتقة محتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

تشتمل الأدوات المشتقة المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر على كافة الموجودات والمطلوبات المشتقة غير المصنفة كموجودات أو مطلوبات تجارية. يمكن تضمين أدوات مشتقة في اتفاق تعاقدية أخرى ("عقد أساسي"). تقوم المجموعة باحتساب الأدوات المشتقة المتضمنة بصورة منفصلة عن العقد الأساسي عندما يكون العقد الأساسي نفسه غير مرحل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وتكون خصائص الأداة المشتقة المتضمنة غير مرتبطة بصورة واضحة.

الاعتراف والتقييم العادل

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بالأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة والتي هي عبارة عن سعر المعاملة لاحقاً للاعتراف المبدئي. يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة. ويتم بصورة عامة الحصول على القيم العادلة اعتماداً على أسعار السوق المدرجة ونماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج التسعير حسبما يكون مناسباً. عندما تكون هناك علاقة تغطية بين أداة مشتقة وبند ذو صلة يتم تغطيته، يتم قياس أداة التغطية بالقيمة العادلة.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الإيجابية (أرباح غير محققة) ضمن الموجودات بينما يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (خسائر غير محققة) ضمن المطلوبات.

عندما تقوم أداة مالية مشتقة بتغطية التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات معترف بها، يتم بيان البند الذي يتم تغطيته بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) أدوات مشتقة محتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر (تابع)

الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس لكل من أدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها ضمن بيان الدخل.

(د) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد البيانات المالية للمجموعة من الإدارة أن تقوم بأحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات المعلنة والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. تقوم الإدارة مع لجنة التدقيق المستقلة بمناقشة إعداد واختيار والإفصاح عن السياسات والتقديرات المحاسبية الهامة للمجموعة وتطبيق هذه السياسات والتقديرات. تركز هذه التقديرات على افتراضات حول عوامل عديدة تنطوي على مستويات مختلفة من الأحكام والشكوك وبذلك قد تختلف النتائج الفعلية مما يترتب عليه تغيرات مستقبلية في هذه التقديرات. إن هذه الإفصاحات مكملية للتعليقات المتعلقة بإدارة المخاطر المالية المبينة في الإيضاح ٥. وبصورة محددة، يتطلب من الإدارة وضع قدر كبير من الأحكام فيما يتعلق بما يلي:

خسائر انخفاض قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق والاستثمارات المتاحة للبيع

إن عنصر الطرف المقابل المحدد من مخصصات انخفاض القيمة الإجمالية ينطبق على الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة فردية لتحديد ما إذا كانت قد تعرضت لانخفاض في القيمة ويرتكز على أفضل تقديرات الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بوضع أحكام حول الموقف المالي للطرف المقابل وصافي القيمة القابلة للتحقيق للضمانات ذات الصلة. يتم تقييم كل أصل خاضع لانخفاض في القيمة بناء على استحقاقاته وتتم بصورة مستقلة الموافقة على الاستراتيجية التجريبية وتقديرات التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد من قبل قسم مخاطر الائتمان. وتتم أيضاً ممارسة الأحكام عند مراجعة العوامل التي تُحد وتُشير إلى الأدلة الموضوعية على انخفاض القيمة فيما يتعلق بالقروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق والاستثمارات المتاحة للبيع.

تغطي مخصصات انخفاض القيمة التي يتم تقييمها بصورة جماعية خسائر الائتمان الكامنة في محافظ القروض والسلفيات واستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للاستحقاق ذات سمات مخاطر الائتمان المماثلة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أنهم يحتوون على قروض وسلفيات تعرضت لانخفاض في قيمتها واستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها للاستحقاق. إلا أنه لا يمكن تحديد البنود الخاضعة لانخفاض في القيمة بصورة فردية. عند تقييم الحاجة لتكوين مخصص للخسائر الجماعية، تأخذ الإدارة في اعتبارها بعض العوامل مثل نوعية الائتمان وحجم المحفظة والتركيزات والعوامل الاقتصادية.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق

تتبع المجموعة توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد والاستحقاق الثابت كاستثمارات محتفظ بها للاستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف أحكام هامة. عند وضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم نيتها وقدرتها على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

(هـ) الممتلكات والمعدات والاستهلاك

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. تشمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حياة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد بنود الممتلكات والمعدات ضمن القيمة المرحلة للبند في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويمكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل عند تكبدها. ويتم تحميل الاستهلاك على بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الانتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات. ولا يتم احتساب استهلاك على الأرض المملوكة تملك حر. وفي الحالات التي تكون فيها القيمة المرحلة لأصل ما أكبر من قيمته المقدرة القابلة للاسترداد، يتم تخفيضها فوراً إلى قيمته القابلة للاسترداد. ويتم بيان الأرباح والخسائر الناتجة عن الاستبعاد ضمن الإيرادات. فيما يلي الأعمار الانتاجية المقدرة لأنواع المختلفة للموجودات:

مباني	٢٠-٣٠ سنة
خسبناات على العقارات المستأجرة	على مدى فترة الإيجار
الأثاث ومعالجة البيانات الإلكترونية والمعدات الأخرى	٤ سنوات
السيارات	٣ سنوات

يتم إعادة تقييم الأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في تاريخ كل ميزانية عمومية.

(ح) الموجودات غير الملموسة

تتمثل الموجودات غير الملموسة بالبرامج الحاسوبية التي حصلت عليها المجموعة والتي يتم بيانها بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. تتمثل تكاليف البرامج الحاسوبية بالتكاليف المتكبدة للحصول على برامج محددة وتطبيقها.

يتم الاعتراف بالاطفاء ضمن بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الانتاجية المقدرة للبرامج الحاسوبية اعتباراً من التاريخ التي تكون فيه متاحة للاستخدام. تقدر الأعمار الانتاجية للبرامج بخمس سنوات.

(ط) منح الحكومة

تم قيد الأرض الممنوحة من قبل حكومة الفجيرة بقيمتها الإسمية.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ي) المستحق للبنوك وقروض لأجل وودائع العملاء

يتم مبدئياً قياس المستحق للبنوك والقروض لأجل وودائع العملاء بالقيمة العادلة زائداً التكاليف المنسوبة مباشرة للمعاملة. ولاحقاً يتم قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء الحالة التي تقرر المجموعة فيها ترحيل المطلوبات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. ويتم احتساب التكلفة المطفأة من خلال الأخذ بعين الاعتبار أي خصومات أو علاوات عند التسوية.

(ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى المجموعة، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي قانوني أو انشائي يمكن تقديره بصورة موثوقة، ويكون من المحتمل أن يلزم إجراء تدفقات خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل عكس تقييمات السوق الحالية بقيمة البليغ في الوقت المعني والمخاطر المتعلقة بالمطلوبات، حينما يكون مناسباً.

(ل) الضمانات

تتمثل الضمانات بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة تكبدها نتيجة عجز مدين محدد عن أداء الدفعات أو تقديم الخدمات المتفق عند استحقاقها وفقاً لأحكام سند الدين.

يتم الاعتراف بمطلوبات الضمانات مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار الضمانات. يتم لاحقاً ترحيل مطلوبات الضمانات بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة، أيهما أكبر (عندما تصبح الدفعة محتملة بموجب الضمان). يتم إدراج الضمانات ضمن المطلوبات الأخرى.

(م) تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لتعويضات نهاية الخدمة المستحقة للموظفين بموجب قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة، ويتم احتسابه على أساس الالتزام الذي قد ينشأ في حال تم إنهاء خدمة كافة الموظفين الوافدين بتاريخ الميزانية العمومية، وتدفع المجموعة مساهماتها المتعلقة بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب قانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية بدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا توجد التزامات أخرى.

(ن) إيرادات ومصروفات الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة ضمن بيان الدخل على أساس الاستحقاق باستخدام معدلات الفائدة الفعلية للموجودات أو المطلوبات المالية ذات الصلة.

يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم المقبوضات والمدفوعات المستقبلية المقدرة للموجودات أو المطلوبات المالية خلال الأعمار المتوقعة لهم أو، حينما يكون مناسباً، فترة أقصر إلى صافي القيم المرحلة للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم تحديد المعدل الفعلي عند الاعتراف المبدئي للموجودات والمطلوبات المالية ولا يتم تعديله لاحقاً.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ن) إيرادات ومصروفات الفوائد (تابع)

عند احتساب معدل الفائدة الفعلي، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأدوات المالية ولكن بدون خسائر الائتمان المستقبلية. ويتضمن الاحتساب جميع المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة والتي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، بما في ذلك تكاليف المعاملات وجميع العلاوات أو الخصومات الأخرى.

يتم احتساب الفائدة على الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض في القيمة من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية على القيمة المرحلة التي يتم تخفيضها بناءً على أي مخصص لانخفاض القيمة ولا يتم الاعتراف بها كإيرادات فوائد.

(س) صافي إيرادات الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية ضمن قياس معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات الأخرى المكتسبة والمصروفات المتكبدة من تقديم الخدمات كإيرادات ومصروفات عند تقديم الخدمات.

(ع) الإيرادات من الاستثمارات

إن الإيرادات من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من الاستبعاد ومن تقييم هذه الاستثمارات بالقيم العادلة، يتم الاعتراف بها عند حدوثها.

(ف) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح عند إثبات حق المجموعة في استلام المبالغ.

(ص) النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق وأرصدة لدى المصرف المركزي بما في ذلك الودائع والأرصدة الأخرى المستحقة من وإلى البنوك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ بيان المركز المالي. يتم ترحيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة ضمن بيان المركز المالي.

(ق) العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناجمة عن التحويل ضمن بيان الدخل. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية، المبينة بالتكلفة التاريخية، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لمتوسط سعر الصرف لدى السوق المطبق على تواريخ استحقاقها السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناجمة عن التحويل ضمن بيان الدخل.

إيضاحات (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ر) التقارير حول القطاعات

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطته تجارية يمكن من خلالها أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، ويتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة لكل قطاع وتقييم أدائه، والذي تتاح معلومات مالية بشأنه.

(ش) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حق قانوني قابل للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات في الوقت ذاته. يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

(ت) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك بواسطة المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح والخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

(ث) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم المرحلة للموجودات غير المالية للمجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل.

(خ) عقود التأجير التشغيلية

يتم تصنيف عقود التأجير التي يحتفظ بموجبها المؤجر بكافة مخاطر وامتنيازات الملكية بصورة فعلية كعقود تأجير تشغيلية. ويتم الاعتراف بالمبالغ المدفوعة بموجب عقود التأجير التشغيلية ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الايجار.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية

(أ) مقدمة

تكمن بعض المخاطر في أنشطة المجموعة وتنم إدارة هذه المخاطر من خلال تحديد وقياس وتقليل والإبلاغ عن ومتابعة هذه المخاطر بصورة مستمرة. يمكن بشكل عام تصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة إلى المخاطر التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

قامت المجموعة بتحسين البنية التحتية لإدارة المخاطر كما لديها مشاريع تم إنجاز مراحل مختلفة منها ويتم التخطيط لتطبيق رأس المال الاقتصادي والمنهج المرتكز على التصنيف الداخلي وفقاً لاتفاقية بازل ٢. قامت المجموعة بتقوية نظام حوكمة المخاطر لديها من خلال تأسيس لجنة المخاطر ومراجعة قوانين وأدوار ومسؤوليات لجان الحوكمة الحالية التي تم توضيحها في الإيضاح ٥ (ب).

(ب) الإطار العام لإدارة مخاطر المجموعة

يعرض هذا الإيضاح مزيد من المعلومات عن أهداف المجموعة وسياساتها والطرق المتبعة من قبلها لتحديد وقياس والإبلاغ عن والحد من المخاطر المبينة أعلاه بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال. ويتناول هذا الإيضاح أيضاً الإفصاحات الإضافية المتعلقة بالأساس الثالث (نظام السوق) من اتفاقية بازل ٢.

يتولى مجلس الإدارة بصورة عامة مسؤولية وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة مخاطر المجموعة لدى المجموعة. يقوم مجلس الإدارة بتحديد سلوك واستراتيجية المخاطر بصورة عامة بالتنسيق مع الإدارة العليا ويصدق على كافة السياسات والتوجيهات الخاصة بإدارة المخاطر المذكورة أعلاه. وقد قام مجلس الإدارة بتشكيل لجنة تنفيذية تتألف من ستة أعضاء من مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمساعدتهم في إجراءات الموافقة على التسهيلات الائتمانية.

من أجل الوفاء بمسؤولياته بالفاعلية المطلوبة، قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة إدارية ولجنة المخاطر ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الائتمان المركزية ولجنة المخاطر التشغيلية ولجنة المنتجات. تقوم هذه اللجان بضمان والاشرف على تنفيذ الأنشطة اليومية للمجموعة بما يتوافق مع توجيهات مجلس الإدارة. تضم هذه اللجان كبار الموظفين الذين يجتمعون بصورة دورية لتقييم المخاطر لدى المجموعة والأمور المختلفة ذات الصلة بالمخاطر. يتم وضع سياسات لإدارة المخاطر لدى المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة وضمان تصعيد المخاطر والإبلاغ عنها بصورة فعالة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها.

تكون اللجنة الإدارية التي يرأسها الرئيس التنفيذي مسؤولة عن وضع ومتابعة خطة تنفيذ استراتيجية المجموعة المعتمدة من مجلس الإدارة وتنفيذ الحوكمة وقياس ومتابعة الأداء واتخاذ القرارات في الأمور المتعلقة بالموظفين والسياسات وأموال الإدارة الأخرى غير الأمور المتعلقة بالمخاطر.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) الإطار العام لإدارة مخاطر المجموعة (تابع)

تكون لجنة المخاطر التي يرأسها الرئيس التنفيذي مسؤولة عن وضع حدود قبول المخاطر لدى المجموعة وتقديم توصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة بالإضافة إلى وضع ومراجعة سياسات إدارة المخاطر لدى المجموعة والإجراءات الداخلية لتقييم كفاية رأس المال كما تقوم بتوصية تخصيص رأس المال التنظيمي والاقتصادي على عناصر المحفظة وأقسام الأعمال واعتماد اختبار الخطورة لكافة فئات المخاطر وتقييم التغيرات المحتملة في ظروف السوق. علاوة على ذلك، تقوم اللجنة بمراجعة المخاطر المالية الهامة والمخاطر الأخرى والإجراءات التي تتبعها الإدارة لمراقبة والإبلاغ عن هذه المخاطر، على سبيل المثال وليس الحصر، مراجعة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر الأمانة ومخاطر السمعة والمخاطر التشغيلية ومخاطر الالتزام والمخاطر القانونية ومخاطر الاحتيال والمخاطر الاستراتيجية. كما حرص هذه اللجنة على ضمان قياس ومتابعة وتقييم المخاطر الهامة بالإضافة إلى تصعيدها بصورة ملائمة من خلال أعمال التحديث الدورية والإبلاغ عن المخاطر ومراجعة مؤشر أداء المخاطر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الائتمان المركزية ولجنة المخاطر التشغيلية.

إن لجنة الموجودات والمطلوبات التي يرأسها المسؤول المالي الرئيسي مسؤولة بصورة رئيسية عن توجيه نمو وتوزيعات الموجودات والمطلوبات من أجل تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمجموعة. كما تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراقبة مخاطر السيولة ومخاطر السوق لدى المجموعة والمخاطر العامة التي تواجهها المجموعة في سياق التطورات الاقتصادية وتقلبات السوق بهدف ضمان توافق أنشطة المجموعة المستمرة مع سياسة تقبل المخاطر المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. كما تكون اللجنة أيضاً مسؤولة عن إعداد ووضع معايير وإدارة نظم المعلومات لدى لجنة الموجودات والمطلوبات لمراجعة وقياس ومتابعة ورقابة كافة مخاطر السوق والسيولة واختبار الخطورة.

إن لجنة الائتمان المركزية التي يرأسها رئيس قسم الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات مسؤولة عن القرارات الائتمانية فيما يتعلق بحفظة الاقراض الخاصة بالمجموعة ووضع القيود الخاصة بالدول والقيود الائتمانية عالية المستوى للمجموعة والاشتراف على مراجعة المحافظ مع التركيز بصورة خاصة على الجودة والتعامل مع الموجودات التي تعرضت لانخفاض في القيمة وإعادة تصنيف التسهيلات الائتمانية. كما أن اللجنة أيضاً مسؤولة عن إعداد ووضع معايير مخاطر الائتمان وأنظمة إدارة المعلومات لمراجعة وقياس ومتابعة ورقابة كافة مخاطر السوق والسيولة واختبار الخطورة وتقديم التوصيات إلى المسؤول الرئيسي عن المخاطر لمراجعة السياسات الخاصة بمخاطر الائتمان وتعزيز الإبلاغ عن وإدارة مخاطر الائتمان.

إن لجنة المخاطر التشغيلية التي يرأسها المسؤول الرئيسي عن العمليات مسؤولة عن تقييم ومتابعة المخاطر التشغيلية للمجموعة بصورة مستقلة وفقاً لسياسات المجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية والإطار العام للرقابة الداخلية وقابلية المخاطر التشغيلية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. وتكون اللجنة مسؤولة عن مراجعة الإجراءات التشغيلية وكفاية أنظمة الرقابة الداخلية وإعداد ووضع معايير المخاطر التشغيلية وإدارة نظم المعلومات لمراجعة وقياس ومتابعة ورقابة المخاطر التشغيلية. علاوة على ذلك، تكون اللجنة أيضاً مسؤولة عن تنفيذ استمرارية الأعمال وبرنامج معالجة الكوارث ومراجعة تقارير الأقسام حول مكافحة غسيل الأموال ومدى الالتزام بالقوانين واللوائح ذات الصلة وشروط الترخيص. كما تقوم اللجنة أيضاً بمراجعة التقارير حول أعمال التدقيق الداخلي والخارجي وتدقيق المصرف المركزي بالإضافة إلى متابعة سير الإجراءات المتبعة للتعامل مع كافة المخاطر التشغيلية التي تشملها هذه التقارير.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) الإطار العام لإدارة مخاطر المجموعة (تابع)

إن لجنة المنتجات التي يرأسها المسؤول الرئيسي عن المخاطر مسؤولة عن مراجعة واعتماد كافة المخاطر والتصاميم والأسعار والأمور المالية وتصنيف المخاطر وإجراءات التوزيع ومراقبة المنتج وإدارة نظم المعلومات للمنتجات والخدمات الجديدة المقترحة. كما تضمن اللجنة أن المنتجات والخدمات تقع ضمن حدود قابلية المخاطر والخطط الاستراتيجية للمجموعة. كما تكون اللجنة مسؤولة عن متابعة قدرة المجموعة التنافسية على تسويق المنتج وتطوير التكنولوجيا الأمر الذي قد يكون له تأثير على المخاطر التي تواجهها المجموعة والقدرة على تحقيق أرباح من المنتجات والخدمات.

علاوة على إدارة المخاطر، تكون كافة الأقسام والإدارات الأخرى مسؤولة أيضاً عن تنفيذ وتطبيق السياسات والإجراءات ضمن أنشطتها.

إن دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة هو تقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية أن إجراءات خديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة ملائمة ويتم تطبيقها بصورة فعالة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي أيضاً بإجراء مراجعة مستقلة للتحقق من الالتزام بالقوانين واللوائح والسياسات وإجراءات المجموعة. بالإضافة إلى ذلك فإن قسم التدقيق الداخلي يقدم خدمات ذات طبيعة استشارية ويتم عادة تقديمها بناءً على طلب محدد من قبل الإدارة العليا.

يتولى رئيس قسم التدقيق الداخلي قيادة هذا القسم ويقوم بتقديم تقاريره إلى مجلس الإدارة وهو يتبع الرئيس التنفيذي إدارياً.

من أجل القيام بهذا الدور بفاعلية، يتمتع قسم التدقيق الداخلي باستقلال تنظيمي عن الإدارة حتى يتسنى له تقييم أنشطة وموظفي الإدارة دون قيود.

(ج) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداء مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات للعملاء والبنوك والأوراق المالية الاستثمارية.

تزاوّل المجموعة بصورة رئيسية أعمال الجُملة المصرفية والتي تشتمل على معظم قروض وسلفيات المجموعة. تشتمل أعمال الجُملة المصرفية على أعمال الشركات والمشاريع متوسطة وصغيرة الحجم وأعمال المؤسسات المالية حيث يتم تقييم التسهيلات الائتمانية بناءً على توجيهات محددة. تقوم المجموعة أيضاً بتقديم أعمال مصرفية إئتمانية لأفراد يتم اختيارهم بصورة رئيسية في منطقة الفجيرة.

إدارة مخاطر الائتمان

تكون أقسام الائتمان المستقلة مسؤولة عن مراجعة وتقديم التوصيات واعتماد عروض الضمانات بينما تكون إدارة المخاطر مسؤولة عن إدارة مخاطر الائتمان وصياغة السياسات الائتمانية بما يتماشى مع الأهداف الاستراتيجية وتنمية الأعمال والمتطلبات التنظيمية ومعايير إدارة المخاطر. يكون مراجعة القرض المستقل ضمن إدارة المخاطر مسؤولاً عن مراجعة القرض، على أساس عينة وحدث سابق، لتقييم مدى الالتزام بالموافقات الخاصة بالضمانات وفقاً للسياسات المتبعة ومراجعة معايير الضمان لدى المجموعة.

إن إدارة الائتمان المستقلة مسؤولة عن توثيق وإدارة الضمانات.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

يشتمل الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان على ما يلي:

- وضع حدود لقبول المخاطر:
- وضع هيكل للصلاحيات وحدود لاعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية؛
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان بما يتماشى مع سياسات الائتمان وهيكل الصلاحيات والقيود. ويخضع تجديد التسهيلات الائتمانية إلى إجراءات المراجعة ذاتها؛
- التنوع والحد من تركيز التعرض لمخاطر الأطراف المقابلة والمناطق الجغرافية والصناعات وفئات الموجودات؛
- المراجعة المستمرة لدى الالتزام بالحدود المتفق عليها والتي لها علاقة بالأطراف المقابلة والصناعات والدول والمنتجات ومراجعة حدودها طبقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر وتوجهات السوق.

مخاطر التركيزات

تنشأ التركيزات عندما يزاوئ عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية ماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو عندما يكون للأطراف المقابلة سمات اقتصادية ماثلة تؤدي إلى تأثير قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية بصورة ماثلة نظراً للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. وتشير التركيزات إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه التطورات التي تؤثر على صناعة محددة أو منطقة جغرافية محددة.

من أجل تجنب التركيزات الزائدة للمخاطر، تشتمل سياسات وإجراءات المجموعة على توجيهات محددة لضمان الاحتفاظ بحافظ متنوعة من خلال وضع مجموعة من الحدود الموضوعية للدولة والأطراف المقابلة والقطاعات والمنتجات.

تتم رقابة التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بعملاء محددين أو مجموعة من العملاء من خلال هيكل منظم لصلاحيات اعتماد الائتمانات. يتوجب الحصول على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (المصرف المركزي) على أي تعرض مخطط له لطرف مقابل واحد/ مجموعة أطراف مقابلة تابعة للقطاع العام يزيد عن ٧٪ من قاعدة رأس المال النظامي أو لشركة قطاع عام/ شركات مقابلة تابعة للقطاع العام يزيد عن ٢٥٪ من قاعدة رأس المال النظامي كما أن إجمالي التعرض المشترك لهذه الزيادة يجب ألا يتجاوز ٨٠٠٪ من قاعدة رأس المال النظامي. وقد التزمت المجموعة بهذه المتطلبات.

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب القطاع وحسب المنطقة الجغرافية. كما قامت المجموعة أيضاً بوضع الحدود القصوى للمحفظة الائتمانية لأنشطتها المتخصصة مثل تمويل السفن ووحدة المعادن النميّة.

توضح الجداول التالية خليل للقروض والسلفيات حسب القطاع والمنطقة الجغرافية والعمل. وقد تم إدراج المعلومات الخاصة بالمجالات الأخرى التي تنشأ منها مخاطر الائتمان ضمن الايضاحات ذات الصلة.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

التحليل حسب القطاع

فيما يلي تحليل لتركيز مخاطر الائتمان حسب القطاع الناتجة عن القروض والسلفيات في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨:

		٢٠٠٩		قروض وسلفيات					
		ممولة	غير ممولة	إجمالي التعرض	قروض تعرضت لانخفاض في القيمة	مخصص محدد	مشطوبات (ممولة وغير ممولة)	تجاوز موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة	
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
تجارة	٢,٦٨٠,٦٨٩	١,١٨٨,٢٨٤	٣,٨٦٨,٩٧٣	١٢١,٤٩٤	٨٠,٥٥٨	١٩,٧٧٢	٢٢,٩٢١	٤,٤٨٣	
الانشاءات	٤٨١,٣٠٥	٢,٣٤٠,٠١٣	٢,٨٢١,٣١٨	١٤,٣٨٦	١٢,٩١٤	٧,٣٦٦	٨,٤٦٢	-	
حكومة	٥٧,٦١٩	٤٥,٩٤٦	١٠٣,٥٦٥	-	-	-	-	-	
تصنيع	١,٠٧٦,٧٤٩	٣٠١,٣٨٤	١,٣٧٨,١٣٣	٣١,٥٠٢	١٦,٨٩٠	٧,٦٥١	٩,٨١٣	١٣,٦٦٧	
مؤسسات مالية	١,١٣٠,٠٠٨	٣٤٥,٥٤٤	١,٤٧٥,٥٥٢	١٤٨,١٤٤	١٠١,٦٢٠	-	٥,١٨٣	-	
صناعات خدمية	٦٤٥,٢٨٢	٢٩٨,٢٩٩	٩٤٣,٥٨١	٢٩,١٣٥	٨,٠٧٠	-	١٦,٠٦١	٦,٩٠٦	
عقارات	٨٨٢,٦٦٧	-	٨٨٢,٦٦٧	٤٢,٨١٠	٢٢,٥١٧	-	٧٤٠	-	
أفراد	١,٣٣٠,٦٧٦	١٤,٨٦٦	١,٣٤٥,٥٤٢	١٩٤,٩٧٦	٨٩,٩٥٥	٨١٨	٢٢٢	-	
المبلغ الإجمالي	٨,٢٨٤,٩٥٥	٤,٥٣٤,٣٣٦	١٢,٨١٩,٢٩١	٥٨٢,٤٤٧	٣٣٢,٥٢٤	٣٥,٦٠٧	٦٣,٤٠٢	٢٥,٠٥٦	
انخفاض القيمة	(٤٦٨,١٢٠)	-	(٤٦٨,١٢٠)	٣٣٢,٥٢٤	-	-	-	-	
القيمة المرحلة	٧,٨١٦,٨٣٥	٤,٥٣٤,٣٣٦	١٢,٣٥١,١٧١	٢٤٩,٩٢٣	٣٣٢,٥٢٤	٣٥,٦٠٧	٦٣,٤٠٢	٢٥,٠٥٦	

بالإضافة الى المخصص المحدد، فان المجموعة تحتفظ بمبلغ ١٣٥,٥ مليون درهم (٨٩,٤ : ٢٠٠٨) كمخصصات جماعية.

إن القروض والسلفيات المستحقة منذ ما يزيد عن ٩٠ يوماً ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة تمثل مستحقات قروض وسلفيات مضى موعد استحقاقها وتمت تسويتها أو إعادة هيكلة تمت الموافقة عليها قبل نهاية العام ولكن تم تنفيذها في لاحقاً.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

٢٠٠٨		قروض وسلفيات		قروض تعرضت لانخفاض في القيمة		إجمالي التعرض		غير مولة		مولة	
مشتطوبات (مولة وغير مولة)		مخصص محدد		لكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة حتى ٩٠ يوماً		لكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة حتى ٩٠ يوماً		ألف درهم		ألف درهم	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
١٠٦,٩٨٢		٥٤,٨٥٦		١٢٥,٨٤٧		٤,٠٥٠,٦٧٥		١,٠٢٦,٥٢٩		٣,٠٢٤,١٤٦	
١٥,٦٩٤		١٥,٩٩٦		١٧,٨٤٦		٢,٧٣٢,٩٨٣		٢,٢٧٩,٩٣٥		٤٥٣,٠٤٨	
-		-		-		٧٩,٧٩٦		٢٨,١٦١		٥١,٦٣٥	
٢٧,٤١١		٢٢,٤٢٩		٣٧,٢٥٣		١,٣٥٥,٦٠١		٣٥١,٤٧٠		١,٠٠٤,١٣١	
-		٢٢,٩٥٦		٩١,٨٢٥		٢,١٠١,٦٤٩		٦٩١,٨٧٧		١,٤٠٩,٧٧٢	
٣,٧٤٣		٥,١٧٤		١٩,٩٨٢		١,١٤٥,٠٢٥		٣٦٥,٨١٠		٧٧٩,٢١٥	
١,١٤٤		٧,٨٠١		٢٤,٥٨٩		٩٩٤,٨٣١		-		٩٩٤,٨٣١	
١,٣٨١		٦٨,٩٥٩		١١١,٨١٢		١,٦٢٣,٠٨٢		١٤,٥٧٣		١,٦٠٨,٥٠٩	
١٥٦,٣٥٥		١٩٨,١٧١		٤٢٩,١٥٤		١٤,٠٨٣,٦٤٢		٤,٧٥٨,٣٥٥		٩,٣٢٥,٢٨٧	
-		-		(١٩٨,١٧١)		(٢٨٧,٥٢٨)		-		(٢٨٧,٥٢٨)	
١٥٦,٣٥٥		١٩٨,١٧١		٢٣٠,٩٨٣		١٣,٧٩٦,١١٤		٤,٧٥٨,٣٥٥		٩,٠٣٧,٧٥٩	

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

التحليل حسب الموقع الجغرافي

بناء على موقع المقرض. فان تحليل التركيزات الجغرافية لمخاطر الائتمان الناتجة عن القروض والسلفيات حسب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ مبين أدناه:

٢٠٠٩							
قروض وسلفيات							
ممولة	غير ممولة	إجمالي التعرض	قروض تعرضت لانخفاض في القيمة	مخصص محدد	مشطوبات (ممولة وغير ممولة)	تجاوز موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة	٩٠ حتى ١٨٠ يوماً
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧,٨٢٢,٩٣٣	٤,٣٠٥,٨٥٣	١٢,١٢٨,٧٨٦	٤٣٤,٣٠٣	٢٣٠,٩٠٤	٣٥,٦٠٧	٥٧,٤٣٣	٢٤,١٤٦
٣٦٩,٢٢٧	٧٦,٢٦١	٤٤٥,٤٨٨	١٢٨,٥٥٥	٩١,٨٢٥	-	٤,٨٤٣	٩١٠
٩٢,٧٩٥	١٥٢,٢٢٢	٢٤٥,٠١٧	١٩,٥٨٩	٩,٧٩٥	-	١,١٢٦	-
٨,٢٨٤,٩٥٥	٤,٥٣٤,٣٣٦	١٢,٨١٩,٢٩١	٥٨٢,٤٤٧	٣٣٢,٥٢٤	٣٥,٦٠٧	٦٣,٤٠٢	٢٥,٠٥٦

٢٠٠٨							
قروض وسلفيات							
ممولة	غير ممولة	إجمالي التعرض	قروض تعرضت لانخفاض في القيمة	مخصص محدد	مشطوبات (ممولة وغير ممولة)	تجاوز موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة	٩٠ حتى ١٨٠ يوماً
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨,٧١٨,٦١٦	٤,١٨٦,٧٣٦	١٢,٩٠٥,٣٥٢	٣٣٧,٣٢٩	١٧٥,٢١٥	-	١٥٦,٣٥٥	-
٣٨٠,٣١١	١٣٧,٦٣٩	٥١٧,٩٥٠	٩١,٨٢٥	٢٢,٩٥٦	-	-	-
٢٢٦,٣٦٠	٤٣٣,٩٨٠	٦٦٠,٣٤٠	-	-	-	-	-
٩,٣٢٥,٢٨٧	٤,٧٥٨,٣٥٥	١٤,٠٨٣,٦٤٢	٤٢٩,١٥٤	١٩٨,١٧١	-	١٥٦,٣٥٥	-

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

التحليل حسب العملة

فيما يلي تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان حسب نوع العملة:

٢٠٠٨			٢٠٠٩		
إجمالي التعرض	غير مولة	مولة	إجمالي التعرض	غير مولة	مولة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٠,٧٥٤,٠٢٣	٣,١٨٣,١٢١	٧,٥٧٠,٩٠٢	٩,٦١٧,٥١٥	٣,١٩١,٥٧١	٦,٤٢٥,٩٤٤
٢,٤٩٩,٥٨٥	١,٢٠٢,٢٩٤	١,٢٩٧,٢٩١	٢,٤٣٦,٩٢٠	١,١٠٤,٩٢٦	١,٣٣١,٩٩٤
٣٧٣,٤٦٨	٢٣١,٧٢١	١٤١,٧٤٧	٢٣٣,٤٠٨	١١٦,٢٢٦	١١٧,١٨٢
١٩,٠٤٦	١٨,٩٥٦	٩٠	٦,٠٥٢	٥,٨٩٨	١٥٤
٢٦٧,٣٥٠	-	٢٦٧,٣٥٠	٣٠١,٥٠١	-	٣٠١,٥٠١
١٧٠,١٧٠	١٢٢,٢٦٣	٤٧,٩٠٧	٢٢٣,٨٩٥	١١٥,٧١٥	١٠٨,١٨٠
١٤,٠٨٣,٦٤٢	٤,٧٥٨,٣٥٥	٩,٣٢٥,٢٨٧	١٢,٨١٩,٢٩١	٤,٥٣٤,٣٣٦	٨,٢٨٤,٩٥٥

مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته المتعلقة بتقديم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم متابعة ذلك التأخير وتحديد حجمه كجزء من إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة.

فيما يتعلق بأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بالحد من هذه المخاطر عن طريق إجراء تسويات من خلال وكيل تسوية / تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من اعتماد الائتمان / إجراءات متابعة الحدود الائتمانية. إن قبول مخاطر التسوية الناجمة عن صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو الطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

تقليل المخاطر والضمانات والتعزيزات الائتمانية

تقوم المجموعة بإدارة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال الحصول على ضمانات حيثما يكون مناسباً. وتقوم المجموعة أيضاً في بعض الحالات بإنهاء معاملات أو التنازل عنها لأطراف مقابلة أخرى للحد من مخاطر الائتمان.

تتوقف قيمة ونوع الضمان على تقييمات مخاطر الائتمان للطرف المقابل. تشمل أنواع الضمانات بصورة رئيسية على النقد والضمانات من البنوك والرهن الحيازي للأسهم المدرجة والرهن العقاري والإمكانيات على العقارات والأوراق المالية الأخرى من الموجودات والضمانات. ويتم أيضاً الحصول على فوائد رهونات على السيارات والسفن والمعدات. بصورة عامة لا يتم الاحتفاظ بالضمانات مقابل الاستثمارات المحتفظ بها لغرض التجارة والمستحق من البنوك.

تقوم الإدارة بمتابعة القيمة السوقية للضمانات كما تطلب المجموعة أيضاً، عندما يقتضي الأمر، ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية ذات الصلة مع الأخذ بالاعتبار الضمانات التي تم الحصول عليها خلال مراجعتها لدى كفاية مخصص خسائر انخفاض القيمة.

يتم بصورة عامة تقييم تقديرات القيم العادلة بصورة سنوية باستثناء حالة الرهونات حيث يتم تحديث تلك التقديرات عندما يتم تقييم قرض بصورة فردية كقرض لانخفاض في القيمة. في حالة سندات الملكية / سندات الدين، تتم مراجعة القيمة العادلة بتاريخ كل ميزانية عمومية. تتم بصورة يومية متابعة القيم السوقية للأسهم المدرجة وفي حالة وجود انخفاض، تقوم المجموعة بطلب ضمانات إضافية وفقاً للمتطلبات ذات الصلة. فيما يلي تقديرات القيمة العادلة للضمانات والضمانات الإضافية الأخرى المحتفظ بها مقابل محفظة القروض:

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

ضمانات		قروض وسلفيات		التفاصيل
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
خاضعة لانخفاض في القيمة بصورة فردية				
٤٧,٤١٤	١٥,٨٧٤	١٩٩,٥٣١	٥٣,٦٠٦	ودائع مرهونة
٩,٧٦٠	٨٦,٤١٠	٢٢,٠٢٥	١٠٨,٢٤٩	سندات ملكية/دين
٤٤,٤٠٠	٥٥,٨١٢	٤١,٨٤٥	٥٠,٤١٣	ممتلكات
٣٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	١٦٥,٧٥٣	٣٧٠,١٧٩	أخرى
١٣٦,٥٧٤	١٧٨,٠٩٦	٤٢٩,١٥٤	٥٨٢,٤٤٧	المبلغ الإجمالي
-	-	(١٩٨,١٧١)	(٣٣٢,٥٢٤)	خسائر انخفاض القيمة
١٣٦,٥٧٤	١٧٨,٠٩٦	٢٣٠,٩٨٣	٢٤٩,٩٢٣	القيمة المرحلة
تجاوزت موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة				
٢١,٣٤٧	٩,٩٤٨	٧٥,١٥١	٢٦,٠٤٧	ودائع مرهونة
٢٥,٣١١	-	١١,١١١	-	سندات ملكية/دين
٦,٠١٨	٣,١١٠	٨,٥٠٤	١,٤٧٧	ممتلكات
-	-	٦١,٥٣٩	٦٠,٩٣٤	أخرى
٥٢,٦٧٦	١٣,٠٥٨	١٥٦,٣٥٥	٨٨,٤٥٨	المبلغ الإجمالي
-	-	-	-	خسائر انخفاض القيمة
٥٢,٦٧٦	١٣,٠٥٨	١٥٦,٣٥٥	٨٨,٤٥٨	القيمة المرحلة
لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة				
٩٩٣,٨١٠	٧١٣,٤٣٧	٢,٤١٠,١٩٩	١,٦٦٢,٠٦٧	ودائع مرهونة
٢٩٩,٦٦٩	٢٥٥,١٥٢	١٨٣,٢٤٦	١٥٠,٧٧١	سندات ملكية/دين
١,٥٤٨,٠٣٥	١,٣١٧,٤١٦	١,٠٨٣,٣٥٧	٧٢٧,٩٤٧	ممتلكات
-	-	٥,٠٦٢,٩٧٦	٥,٠٧٣,٦٦٥	أخرى
٢,٨٤١,٥١٤	٢,٢٨٦,٠٠٥	٨,٧٣٩,٧٧٨	٧,٦١٤,٠٥٠	المبلغ الإجمالي
-	-	(٨٩,٣٥٧)	(١٣٥,٥٩٦)	المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
٢,٨٤١,٥١٤	٢,٢٨٦,٠٠٥	٨,٦٥٠,٤٢١	٧,٤٧٨,٤٥٤	القيمة المرحلة
٣,٠٣٠,٧٦٤	٢,٤٧٧,١٥٩	٩,٠٣٧,٧٥٩	٧,٨١٦,٨٣٥	الإجمالي
٣١,٥٨١	١٤٩,٧٤٩	١١٧,٢٥٨	٢٥١,٥٩٠	تعرضت القروض المعاد التفاوض بشأنها
الالتزامات الطارئة				
٤٩٢,٤٠٢	٦٣٣,٧٦٨	١,٨٦٤,٩٠٢	٢,٥٨٩,٤٢٥	ودائع مرهونة
-	٢٧,٠٩٨	٢,٨٩٣,٤٥٣	١,٩٤٤,٩١١	أخرى
٤٩٢,٤٠٢	٦٦٠,٨٦٦	٤,٧٥٨,٣٥٥	٤,٥٣٤,٣٣٦	الإجمالي

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

فيما يلي أعمار المحفظة التي فات موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٩,٧٣٠	٣٥,٥٦٦	أقل من شهر
٤٦,٦٢٥	٢٧,٨٣٦	من شهر إلى ٣ أشهر
-	٢٥,٠٥٦	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
١٥٦,٣٥٥	٨٨,٤٥٨	الإجمالي

القروض والسلفيات الخاضعة لانخفاض في القيمة

تتمثل القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة بتلك الموجودات المالية التي تعتبرها المجموعة أنه من المحتمل ألا يكون بمقدورها تحصيل إجمالي المبلغ الأصلي والفوائد المستحقة وفقاً للبنود التعاقدية لاتفاقيات القرض.

القروض التي تجاوز موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض القيمة

تتمثل بالقروض التي تأخر سداد فوائدها المستحقة أو قيمتها الأصلية لكن ترى المجموعة ألا يتم تخفيض قيمة تلك الموجودات استناداً لمستوى الضمانات المتاحة توفر الضمانات و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

قروض ذات شروط معاد التفاوض بشأنها

تتمثل القروض ذات شروط معاد التفاوض بتلك القروض التي تم إعادة جدولتها نظراً لتدهور المركز المالي للمقرض ومن ثم قيام المجموعة بتقديم تنازلات لم ترى المجموعة غيرها سبباً. تشتمل القروض الشخصية على تسهيلات الحصول على قروض إضافية وطلب تأجيل سداد أحد الأقساط خلال سنة. لا تعتبر تسهيلات القروض الإضافية وتأجيل السداد التي تمثل جزءاً من البرنامج المعتمد تعرضات معاد التفاوض بشأنها.

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بصورة ربع سنوية برصد مخصص لخسائر انخفاض القيمة الذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض. وتتمثل المكونات الرئيسية لهذا المخصص بعنصر الخسارة المحددة المتعلقة بالتعرضات الهامة بصورة فردية والمخصص الجماعي لخسائر القروض الموضوع لمجموعات الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر المتكبدة والتي لم يتم حديدها على القروض الخاضعة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة. إن طرق تقييم مخصصات انخفاض القيمة موجزة في الإيضاح ٤.

سياسة الحذف

تقوم المجموعة بحذف أرصدة القروض (وأي مخصصات ذات صلة تتعلق بخسائر انخفاض القيمة) بعد أن تكون قد بذلت كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبالغ وتحدد أن القروض غير قابلة للتحصيل.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر التي يمكن أن تنتج من مواجهة المجموعة صعوبة عند الوفاء بالالتزامات المرتبطة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى.

إدارة مخاطر السيولة

يتمثل أسلوب المجموعة لإدارة السيولة بضمان الاحتفاظ بسيولة كافية، لأطول فترة ممكنة، للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والظروف الحرجة، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو تعريض سمعة المجموعة للخطر.

يتولى قسم الخزينة مسؤولية ضمان الالتزام بمتطلبات السيولة القانونية والقيود الداخلية. وتخضع كافة سياسات وإجراءات السيولة للمراجعة والموافقة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر ومجلس الإدارة. تحتفظ المجموعة بحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل، تتكون بصورة عامة من أوراق مالية استثمارية رائجة وشهادات ايداع لدى المصرف المركزي وقروض وسلفيات للبنوك وتسهيلات أخرى داخل البنك وذلك لضمان الاحتفاظ بسيولة كافية في ظل ظروف السوق العادية والسيناريوهات المفترضة للظروف الحرجة. تم رهن ٢١٩٪ (٢٠٠٨: ٢٠٠٤) من ودائع المجموعة مقابل قروض وسلفيات العملاء والالتزامات الطارئة والارتباطات.

كانت نسبة السلفيات إلى الودائع المستخدمة من قبل المجموعة هي ١:١ وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة كأحد المؤشرات الرئيسية للمخاطر وتقوم المجموعة بمراقبة هذا المعدل بصورة منتظمة. كانت نسبة السلفيات إلى الودائع المستخدمة داخلياً من قبل المجموعة هي ١:٠,٩ بمثابة نقطة الانطلاق نحو إدارة السيولة.

خلال السنة كانت نسبة السلفيات إلى الودائع كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١:٠,٨٦	١:٠,٧٨	٣١ ديسمبر
١:٠,٧١	١:٠,٧٦	الحد الأدنى
١:٠,٨٩	١:٠,٨١	المتوسط
١:٠,٩٩	١:٠,٨٧	الحد الأقصى

تقوم المجموعة بإدارة تركيزات الودائع من خلال الاستمرار في توسيع قاعدة العملاء ووضع حدود لكل عميل على حده وتنويع تواريخ الاستحقاق.

تمت مراجعة حدود قبول مخاطر السيولة بحكمة مع الأخذ بالاعتبار الأحداث العالمية الأخيرة ومعايير إدارة المخاطر ذات الصلة. قامت المجموعة بتمديد فترة اختبار كفاية السيولة من خلال الاعتماد على جودة أعلى وقيمة الموجودات السائلة. تقوم المجموعة بمتابعة اختبار كفاية السيولة الذي تبلغ مدته إلى ٤ أسابيع وفقاً لسيناريوهين مختلفين هما أزمة السوق المحلي والانخفاض ذو الشق/الشفق بما يتوافق مع مستوى تقبل مخاطر السيولة. هناك تركيز أكبر على تنوع المطلوبات وتعديل المدة لإدارة فجوات السيولة بصورة فعالة.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)

يوضح الجدول التالي التدفقات النقدية غير المخصصة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة والتزاماتها على أساس أقرب تاريخ استحقاق تعاقدى ممكن و/أو تاريخ التسوية أو التحقيق المتوقع. إن المبالغ المبينة أدناه لا تمثل بالضرورة التدفقات النقدية الفعلية. على سبيل المثال. من المتوقع أن تحتفظ الودائع تحت الطلب من العملاء برصيد ثابت وغالباً ما يتم سحب الودائع لأجل فور استحقاقها. كما تكون القروض والسلفيات دارة بصورة جزئية. يشتمل النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي على شهادة ودائع قابلة للتحويل فوراً نقد بموجب ترتيبات إعادة شراء مع المصرف المركزي.

أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر حتى ٣ أشهر ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر حتى ٦ أشهر ألف درهم	أكثر من ٦ أشهر حتى سنة ألف درهم	أكثر من سنة حتى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩						
٩٨٠,٥٤٢	٤٧٦,١٥٤	٢٥١,١٩٥	٦٤٣,٠١٥	-	-	٢,٣٥٠,٩٠٦
٢٧٥,٩٦٥	-	-	-	-	-	٢٧٥,٩٦٥
٢,٥٧٥,١٧٢	١,٣٣٦,٩٦٠	٨٥٤,٨٩٦	٩١٠,٤٣٦	٢,٦٨٢,٩٢٩	٩٩٨,٨٤٣	٩,٣٥٩,٧٣٦
٣٦٥,٠١٧	١٢,٦٦١	١,٧٩٤	٤١,٥٣٩	٣٢٢,٥٢٥	-	٧٤٣,٥٣٦
١٧٧,٩٢٧	٢٤٨,٨٥٧	١٠٧,٤٩٩	١٤,٤٠٦	-	-	٥٤٨,٦٨٩
٤,٣٧٥,١٢٣	٢,٠٧٤,٦٣٢	١,٦١٥,٣٨٤	١,٦٠٩,٣٩٦	٣,٠٠٥,٤٥٤	٩٩٨,٨٤٣	١٣,٦٧٨,٨٣٢

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩						
٣٠٨,٠٣٩	٢٦,٦٢٤	٥٥,٨٨٠	١٦,٠٠٩	-	-	٤٠٦,٥٥٢
٣,١٧١	٥,٠٧٦	٨,٢٤٧	١٦,٤٩٤	٨٥٦,٤٣٨	-	٨٨٩,٤٢٦
٥,١٨٠,١٨٢	١,١٥٩,٢٥٠	٤٤٨,٤٣٦	٣٩٥,٠٤٨	٢٢٣,٨٧٦	١,٣٠٣,٣٣٧	٨,٧١٠,١٢٩
٢٣٤,٧١٠	٢٤٨,٨٥٧	١٠٧,٤٩٩	١٤,٤٠٦	-	-	٦٠٥,٤٧٢
٥,٧٢٦,١٠٢	١,٤٣٩,٨٠٧	٦٢٠,٠٦٢	٤٤١,٩٥٧	١,٠٨٠,٣١٤	١,٣٠٣,٣٣٧	١٠,٦١١,٥٧٩
(١,٣٥٠,٩٧٩)	٦٣٤,٨٢٥	٥٩٥,٣٢٢	١,١١٧,٤٣٩	١,٩٢٥,١٤٠	(٣٠٤,٤٩٤)	٢,٦١٧,٢٥٣

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤,١١٦,٣٧٤	٢,٩٨٤,٥٦٤	١,٠٨١,٠٠٨	٢,١٢٨,٦٧٤	٢,٢٧٣,٨٠٢	١,٢٢١,٧٩٧	١٣,٨٠٦,٢١٩
٦,٧٠٣,٢٨٥	١,٣٤٨,٩٨٠	٣٤٩,٦٧١	٧٩٠,١٩٣	١,٨٤٠,٤١٣	٩١٧,٣٩٣	١١,٩٤٩,٩٣٥
(٢,٥٨٦,٩١١)	١,٦٣٥,٥٨٤	٧٣١,٣٣٧	١,٣٣٨,٤٨١	٤٣٣,٣٨٩	٣٠٤,٤٠٤	١,٨٥٦,٢٨٤

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)

يوضح الجدول التالي الضمانات وخطابات الائتمان والمبالغ الاسمية للادوات المالية المشتقة، المبرمة من قبل المجموعة، القائمة في تاريخ بيان المركز المالي، والتي تم تحليلها على أساس أول فترة يمكن أن تطلب فيها. إن القيمة الاسمية هي قيمة الموجودات ذات الصلة بالأداة المشتقة وتمثل الأساس الذي يتم بناء عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تشير القيم الاسمية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تمثل مؤشرات لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر وحتى ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وحتى سنة	أكثر من سنة وحتى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩						
بنود خارج الميزانية						
٣,٥٦٧,٨٧٥	-	-	-	-	-	٣,٥٦٧,٨٧٥
الضمانات						
١٩٣,٤١٥	٥٦٦,٤٥٠	١٦٠,٧٦٢	٤٥,٠٩٩	٧٣٥	-	٩٦٦,٤٦١
خطابات اعتماد						
١,٥٥٨,٠٢٧	١,٢٣٠,٨٩٤	١١٠,٩٢٦	٢٦٧,٢١٢	-	-	٣,١٦٧,٠٥٩
عقود صرف عملات أجنبية أجل						
-	١٦٥,٦٤٠	٦٩,٢٠٦	١٨٣,٦٨٨	-	-	٤١٨,٥٣٤
عقود خيارات عملات						
-	٣٨,٩٠٠	-	-	-	-	١٥٣,٤٢٢
عقود مقايضة أسعار الفائدة						
٥,٣١٩,٣١٧	٢,٠٠١,٨٨٤	٣٤٠,٨٩٤	٤٩٥,٩٩٩	٧٣٥	١١٤,٥٢٢	٨,٢٧٣,٣٥١

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بنود خارج الميزانية						
٣,٨٥١,٦٨٨	-	-	-	-	-	٣,٨٥١,٦٨٨
الضمانات						
١٤٠,١٣٤	٤٥٢,٩٦٠	١٧٨,١٣١	٨٦,٨١٧	٤٨,٦٢٥	-	٩٠٦,٦٦٧
خطابات اعتماد						
١,٥٧٢,٣٥١	٣٥٤,٣٦٥	٢٤٥,١٤٥	١٢٥,٨٣٢	-	-	٢,٢٩٧,٦٩٣
عقود صرف عملات أجنبية أجل						
-	-	١١٣,٦٩٨	٣٠٨,٠٥٨	-	-	٤٢١,٧٥٦
عقود خيارات عملات						
-	-	-	-	٣١,٤٦٩	٤٠٦,٦٦٣	٤٣٨,١٣٢
عقود مقايضة أسعار الفائدة						
٥,٥٦٤,١٧٣	٨٠٧,٣٢٥	٥٣٦,٩٧٤	٥٢٠,٧٠٧	٨٠,٠٩٤	٤٠٦,٦٦٣	٧,٩١٥,٩٣٦

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)

إن القيم العادلة الايجابية/السلبية للأدوات المالية المشتقة، المبرمة من قبل المجموعة، في تاريخ التقرير مبينة أدناه:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الايجابية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الايجابية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				الأدوات المشتقة
٢٩,٠٤٧	٢٨,٠٠٨	١٨,٦٩٨	١٨,٣٧٤	عقود صرف عملات أجنبية آجلة
١,٥٥٦	١,٥٥٦	٤,٢٠٩	٤,٢٠٩	عقود خيارات عملات
٩,٦٠٢	٦٧٥	١٠,٨٢٠	-	عقود مقايضة أسعار فائدة
٤٠,٢٠٥	٣٠,٢٣٩	٣٣,٧٢٧	٢٢,٥٨٣	

(هـ) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بالمخاطر التي قد تنتج من تأثير التغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار الفائدة وأسعار حقوق الملكية وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار البضائع واتساع نطاق التسهيلات الائتمانية على إيرادات المجموعة أو قيمة أدواتها المالية.

إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بتمييز تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ التجارية وغير التجارية. تدير المجموعة أوضاع مخاطر السوق ضمن حدود إدارة المخاطر الموضوعية من قبل مجلس الإدارة. هذا وتقع على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولية إدارة مخاطر السوق بصورة عامة.

تتم بصورة مستقلة إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الأوراق المالية من قبل لجنة المخاطر ولجنة الائتمان المركزية ولكن يتم بيانها كجزء من التعرض لمخاطر السوق لأغراض تقديم التقارير.

مخاطر أسعار الاستثمار

تنشأ المخاطر بصورة رئيسية من محفظة الاستثمارات الخاصة بالمجموعة والتي تتم إدارتها على أساس القيم العادلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات فيما يتعلق بالأطراف المقابلة والنشاط والدولة. ويتم إدارة جزء من الاستثمارات من خلال مدراء استثمار خارجيين ويعمل هؤلاء المدراء وفقاً للصلاحيات الممنوحة من قبل مجلس الإدارة. وقامت المجموعة خلال السنة بتصفية جزء هام من المحفظة كما هو مبين في الإيضاح ١١. وتقوم المجموعة شهرياً بمتابعة ومراجعة أداء المحفظة.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة تأثير تقلب أسعار الاستثمار على الإيرادات السنوية. ويتم تطبيق الحد النهائي للخسائر البالغ ١٠٪ ما لم تعتقد لجنة الموجودات والمطلوبات بوجود مستوى مختلف مناسب، عندها يتم الحصول على موافقة مجلس الإدارة. خلال العام، قامت الإدارة بتصفية جزء هام من المحافظ المدارة بهدف تقليل مخاطر السوق وتعزيز التركيز على الأعمال الأساسية.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) مخاطر السوق (تابع)

يوضح الجدول المبين أدناه تأثير الانخفاض في القيمة العادلة للاستثمارات بمقدار ١٠٪ على صافي الإيرادات وحقوق الملكية لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩:

المستوى المفترض للتغير %	التأثير على صافي الإيرادات ٢٠٠٩	التأثير على صافي الإيرادات ٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
١٠٪	٩,٦٧٩	٣٤,٨٧٣
١٠٪	٥,٦٦٠	٢٢,٧٤٤

استثمارات مرحلة بالقيمة العادلة
من خلال بيان الدخل
معايير الاستناد:
سندات الدين المدرجة
صافي قيمة موجودات المحافظ المدارة

المستوى المفترض للتغير %	التأثير على حقوق الملكية ٢٠٠٩	التأثير على حقوق الملكية ٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
١٠٪	٢٦,٤٥٨	١١,٧١٧
١٠٪	-	-

الاستثمارات المتاحة للبيع
معايير الاستناد:
سندات الدين المدرجة
صافي قيمة موجودات المحافظ المدارة

إن تأثير الحساسية على صافي الدخل انخفض بصورة ملحوظة مقارنة بعام ٢٠٠٨ بسبب إدارة التقلبات في الأرباح وزيادة التركيز على الأعمال الأساسية.

مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات بمخاطر تقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. قام مجلس الإدارة بوضع الحدود لأوضاع مخاطر العملات الأجنبية بحيث يتم مراقبتها عن كثب. قد يسمح ببعض الاستثناءات، إن وجدت، فقط في حالة الحصول على موافقة مسبقة من لجنة الموجودات والمطلوبات بدعمها حالة تجارية وتصديق من قبل مجلس الإدارة. خلال السنة التزمت المجموعة بحدود أوضاع المخاطر المفتوحة وإجراءات الموافقة على الاستثناءات.

تقوم المجموعة بإجراء تحليل للحساسية بناء على التغير في سعر الصرف بمقدار ٥٪ وتحليل تأثيره على إيرادات صرف العملات السنوية. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة حدود العملات بناء على هذه الحساسيات.

إن سعر صرف الدرهم الإماراتي مثبت أمام الدولار الأمريكي وهو ما يتم وضعه بالاعتبار عند وضع الحدود وتحليل تأثير الحساسية.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي أوضاع المخاطر المفتوحة لدى المجموعة والتأثير المحتمل للتغير في سعر الصرف على بيان الدخل كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	دولار أمريكي	يورو	أخرى
وضع مفتوح			
٢٠٠٩ (ألف درهم)	٤٦,٣٦٥	٢٣٠	٣,٠٦٠
٢٠٠٨ (ألف درهم)	(٤,٨٠٠)	٥٦٩	٣,٥٢٧
التغير المفترض في أسعار الصرف	%٥	%٥	%٥
التأثير على إيرادات الصرف نظراً للزيادة في أسعار الصرف			
٢٠٠٩ (ألف درهم)	٢,٣١٨	١٢	١٥٣
٢٠٠٨ (ألف درهم)	(٢٤٠)	٢٨	١٧٦
التأثير على إيرادات الصرف نظراً للنقص في أسعار الصرف			
٢٠٠٩ (ألف درهم)	(٢,٣١٨)	(١٢)	(١٥٣)
٢٠٠٨ (ألف درهم)	٢٤٠	(٢٨)	(١٧٦)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، كان تأثير معدل صرف التغير بنسبة ٥٪ على إيرادات الصرف $\pm ٠.٧\%$ (٢٠٠٨: $\pm ٠.١\%$) باستثناء تأثير الدولار الأمريكي الإيجابي $\pm ٠.٥\%$ (٢٠٠٨: $\pm ٠.٥\%$)

مخاطر أسعار الفائدة

تتمثل المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها الموجودات والمطلوبات المالية بمخاطر الخسائر الناجمة عن التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للادوات المالية نظراً للتغير في أسعار الفائدة في السوق.

يتولى قسم الخزينة لدى المجموعة إدارة مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من خلال رصد فجوات أسعار الفائدة ومطابقة البيان الموجز لإعادة تسعير الفائدة للموجودات والمطلوبات المالية. يتم تسعير الموجودات المالية للمجموعة على أساس معدل متغير يعكس التغيرات في أسعار الفائدة في السوق باستثناء القروض الشخصية التي يتم تسعيرها وفقاً لمعدل ثابت وتشكل $\pm ٦.٣\%$ (٢٠٠٨: $\pm ٤.٩\%$) من إجمالي محفظة القروض. إن تسعير هذه القروض يعكس طبيعة المنتج ذو سعر الفائدة الثابت وتتم عادةً تسعير هذه القروض بسعر فائدة مرتفع.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) مخاطر السوق (تابع)

تقوم المجموعة أيضاً بإجراء تحليل حساسية أسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة لسنة واحدة من خلال افتراض التغيرات (سواء بالزيادة أو بالنقص) في أسعار الفائدة. فيما يلي تحليل حساسية المجموعة للزيادة أو النقص في أسعار الفائدة السائدة لدى السوق بناء على الموجودات والمطلوبات المالية، بالعملات المختلفة، الذي تم إجراؤه في ٣١ ديسمبر، بافتراض عدم حدوث تقلبات غير متناسقة في معدلات العائدات وثبات بيان المركز المالي:

العملة	درهم إماراتي	دولار أمريكي	يورو	أخرى	الإجمالي
التغير المفترض في أسعار الفائدة	٢٠٠ ± نقطة أساسية	٢٠٠ ± نقطة أساسية	٢٠٠ ± نقطة أساسية	٢٠٠ ± نقطة أساسية	٢٠٠ ± نقطة أساسية
التأثير على صافي إيرادات الفائدة من الزيادة في أسعار الفائدة	١٤,٠٠٠	١,٠٠٠	-	٢,٠٠٠	١٧,٠٠٠
٢٠٠٩ (ألف درهم)					
٢٠٠٨ (ألف درهم)	٧,٠٠٠	(١,٠٠٠)	(١,٠٠٠)	١,٠٠٠	٦,٠٠٠
التأثير على صافي إيرادات الفائدة من النقص في أسعار الفائدة	٣,٠٠٠	(١٠,٠٠٠)	١,٠٠٠	(٣,٠٠٠)	١١,٠٠٠
٢٠٠٩ (ألف درهم)					
٢٠٠٨ (ألف درهم)	٥,٠٠٠	(١,٠٠٠)	١,٠٠٠	-	٥,٠٠٠

تتم مراجعة نتائج تحليل التغير من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات بصورة شهرية وتكون اللجنة مسؤولة بصورة عامة عن إدارة سياسة التسعير. ويتم متابعة التأثير البالغ ٥٪ أو أكثر على صافي الفائدة كحدث مؤثر يتم بناء عليه الموافقة على خطة العمل. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، كان تأثير تحليل التغير بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية لتحليل على صافي الفائدة $+٤,٧٩ / - ٣,١٠$ $+٢٠٠٨ / +١,٧٢$ $+١,٤٣ / - ١,٤٣$ ورأس المال التنظيمي هو $٠,٨٣ / ٠,٥٤$ $٠,٢٩ / ٠,٢٤$

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي أوضاع فجوات أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات المالية لدى المجموعة وفقاً لتزنيات إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق، أيهما أقرب:

أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر واحد حتى ٣ أشهر ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر وحتى ٦ أشهر ألف درهم	أكثر من ٦ شهر وحتى سنة واحدة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة حتى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	بنود لا تخضع لفوائد ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩							
٥٣٥,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	٦٤٠,٠٠٠	-	-	٤٤٥,٤٢٤	٢,٣٤٥,٤٢٤
٢٣٧,١٠٣	-	-	-	-	-	٣٨,٣٦١	٢٧٥,٩٦٤
٣,٨٩٣,٩٩٢	٢,٢٣٩,٨٣٩	٧٣٤,٠٤٢	٣٣٦,٢٠٣	٢٢١,٨٠٧	٢٥١,٢١٥	١٣٩,٧٣٧	٧,٨١٦,٨٣٥
٨٢,١٤٩	٤٠١,٣٨٦	٨٦,٢٤١	-	٨٩,٣٤٣	-	٥٦,٦٠٢	٧١٦,٢٢١
-	-	-	-	-	-	٦١٢,٥٨١	٦١٢,٥٨١
٤,٧٤٩,٢٤٤	٣,١١٦,٢٢٥	١,٠٧٠,٢٨٣	٩٧٦,٢٠٣	٣١١,١٥٠	٢٥١,٢١٥	١,٢٩٢,٧٠٥	١١,٧٦٧,٠٢٥
٢٩٠,٨٧٥	٢٦٥٩٤	٥٥,٠٩٥	١٥,٩٥٦	-	-	١٦,٨٤٤	٤٠٥,٣٦٤
٧٦٦,٦٨١	-	-	-	-	-	-	٧٦٦,٦٨١
٣,٤٠٠,٩٠٨	١,٧٢٨,٠٧٩	٤٤٢,٨٤٢	٣٧٢,٩٠٠	٦٤٦,٩٣٥	-	١,٨٠٢,٨٢٣	٨,٣٩٤,٤٨٧
-	-	-	-	-	-	٦٣٦,٣٩١	٦٣٦,٣٩١
٤,٤٥٨,٤٦٤	١,٧٥٤,٦٧٣	٤٩٧,٩٣٧	٣٨٨,٨٥٦	٦٤٦,٩٣٥	-	٢,٤٥٦,٠٥٨	١٠,٢٠٢,٩٢٣
فجوة حساسية أسعار الفائدة							
٢٩٠,٧٨٠	١,٣٦١,٥٥٢	٥٧٢,٣٤٦	٥٨٧,٣٤٧	(٣٣٥,٧٨٥)	٢٥١,٢١٥	(١,١٦٣,٣٥٣)	
٣٠,٤٤٠	١٢٢,٩٨٢	-	-	-	-	-	
٣٢١,٢٢٠	١,٨٠٥,٧٥٤	٢,٣٧٨,١٠٠	٢,٩٦٥,٤٤٧	٢,٦٢٩,٦٦٢	٢,٨٨٠,٨٧٧	١,٧١٧,٥٢٤	
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨							
(١,٢١١,٠٣٣)	٤٦٦,٢٣١	١,٢٦٧,٣٦٣	١,٠٥٣,٠٥١	١,٨١٧,٧٤١	٢,٤٠٦,٠٨٨	١,٨٦١,٢٦١	
فجوة حساسية أسعار الفائدة التراكمية							

عائدات أسعار الفائدة

كان معدل العائدات على الإيداعات والأرصدة لدى البنوك (٠,٨١٪ : ٢٠٠٨) (١,٨٨٪)، على القروض والسلفيات (٦,٨٩٪ : ٢٠٠٨) (٦,٦٥٪) وعلى الاستثمارات (٣,٨٨٪ : ٢٠٠٨) (٣,٧٦٪) كما كان معدل تكلفة ودائع العملاء (٣,٢٧٪ : ٢٠٠٨) (٢,٩٠٪) وللقرض المصرفية (٣,٠٠٪ : ٢٠٠٨) (٣,٥٦٪)

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(و) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة والتي قد تنتج عن أسباب متنوعة مرتبطة بعمليات المجموعة والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية أو من عوامل خارجية أخرى خلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة كتلك التي تنتج عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير السلوك المؤسسي المطبقة بصورة عامة. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات المجموعة وتواجهها جميع الشركات التجارية. قد تكون الخسارة المحتملة في شكل خساره مالية أو غيرها من الأضرار على سبيل المثال فإن خسارة سمعة المجموعة وثقة الجمهور فيها تؤثر على مصداقيتها وقدرتها على القيام بأعمالها.

إن هدف المجموعة من إدارة المخاطر التشغيلية هو تحقيق التوازن بين تجنب الخسائر المالية والضرر بسمعة المجموعة وتخفيض التكاليف بصورة عامة.

قامت المجموعة بوضع السياسات والإجراءات التي يجب اتباعها لإدارة المخاطر التشغيلية من خلال منتدى لجنة المخاطر التشغيلية. يتم دعم الالتزام بمعايير المجموعة من خلال برنامج للمراجعة الدورية التي يقوم بها قسم التدقيق الداخلي. وتتم مناقشة نتائج مراجعة قسم التدقيق الداخلي مع إدارة الوحدات التجارية والوظيفية ذات الصلة ويتم تقديم تقارير دورية إلى مجلس الإدارة.

(ز) إدارة رأس المال

تقوم الجهة التنظيمية الرئيسية للمجموعة، المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بوضع ومناخبة متطلبات رأس المال النظامية. ويتم تحديد المتطلبات الرأسمالية للشركة التابعة إن بي إف للخدمات المالية ش.م.ح من قبل سلطة المنطقة الحرة بالفجيرة.

إن أهداف واستراتيجية المجموعة عند إدارة رأس المال هي كما يلي:

- حماية قدرة المجموعة على دعم استراتيجية تنمية الأعمال؛
- زيادة موارد رأس المال من خلال استراتيجية تجمع بين احتجاز الأرباح وتوفير مورد للشق الثاني من رأس المال؛
- وضع مخصصات للخسائر غير المتوقعة؛
- توزيع رأس المال على الأعمال المختلفة بصورة فعالة تؤدي إلى زيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال الموضوعة من قبل الجهات التنظيمية المذكورة أعلاه.

تتم إدارة رأسمال المجموعة بصورة مركزية لتحديد مستوى نمو الموجودات ذات المخاطر المرجحة والقيمة المالية ورأس المال اللازم لدعم خطط تنمية الأعمال.

التزمت المجموعة وشركاتها التابعة بجميع متطلبات رأس المال الموضوعة من قبل جهات خارجية طوال السنة.

خلال السنة قامت المجموعة بتحويل ودائعها لدى وزارة المالية لديون ثانوية تصبح مؤهلة لل فئة ٢ من رأس المال لأغراض احتساب كفاية رأس المال.

عند تطبيق متطلبات رأس المال، تقوم المجموعة باحتساب معدلات كفاية رأس المال وفقاً للتعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة في نوفمبر ٢٠٠٩. وقد قام المصرف المركزي بتطبيق التنفيذ المرحلي لاتفاقية بازل ٢ ذات المنهج الموحد ومن المتوقع أن تلتزم كافة بنوك الإمارات العربية المتحدة ذات النشاط الخارجي - المؤسسات الكبرى التي يتم اخطارها وفقاً لكل حاله على حده بتطبيق النهج المرتكز على التصنيف الداخلي في الموعد المحدد.

يركز المصرف المركزي بصورة كبيرة على إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال وبحين موعد التقديم الأول في ١ مارس ٢٠١٠، سوف تستمر المجموعة في تطوير وتنفيذ نموذج رأس المال الاقتصادي كما ستلتزم بمتطلبات المصرف المركزي.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ز) إدارة رأس المال (تابع)

خلال السنة، قام المصرف المركزي بزيادة معدل كفاية رأس المال الذي يجب أن تلتزم به البنوك إلى ١١٪ بحيث يتم تحليلها في شقين، إحداهما الشق ١ والذي لا بد فيه ألا يقل معدل كفاية رأس المال عن ٧٪ بحلول ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ونسبة ١٢٪ بحيث يتم تحليلها في شقين، إحداهما الشق ١ والذي لا بد فيه ألا يقل معدل كفاية رأس المال عن ٨٪ بحلول ٣٠ يونيو ٢٠١٠. وعليه، فقد قام البنك بالالتزام بمتطلبات كفاية رأس المال ذات الصلة وفقاً للمنهج الموحد لاتفاقية بازل ٢ فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق كما التزم بمنهج المؤشر الأساسي فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للبنك في شقين:

- الشق ١ من رأس المال، يشتمل على رأس المال العادي التحويل والأرباح المحتجزة (باستثناء أرباح السنة الحالية)؛ و
 - الشق ٢ من رأس المال، يشتمل على احتياطات القيمة العادلة المتعلقة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمخصص الجماعي لانخفاض القيمة والتسهيلات الثانوية. ولقد تم فرض القيود التالية على الشق ٢ من رأس المال:
- يجب ألا يزيد إجمالي الشق ٢ من رأس المال عن ٦٧٪ من الشق ١ من رأس المال؛
 - يجب ألا تزيد المطلوبات الثانوية عن ٥٠٪ من إجمالي الشق ١ من رأس المال؛ و
 - يجب ألا يزيد المخصص العام لا يزيد عن ١,٢٥٪ من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		الشق ١ من رأس المال
		رأس المال
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	
٢٢٧,٩٢٩	٢٢٧,٩٢٩	الاحتياطي القانوني
١٢٢,٩٢٩	١٢٢,٩٢٩	الاحتياطي الخاص
١٨٦,٨٨٧	١٤١,٢٦٤	الأرباح المحتجزة
١,٦٣٧,٧٤٥	١,٥٩٢,١٢٢	إجمالي الشق ١
		الشق ٢ من رأس المال
(٢٣,١٦٢)	(١٧,٥٠٨)	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع
٤٠٠,٠٠٠	٧٩٦,٠٦١	التسهيلات الثانوية (الإيضاح ١٧-٢ و ١٧-٣)
٨٩,٣٥٨	١٣٥,٥٩٦	المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
٤٦٦,١٩٦	٩١٤,١٤٩	إجمالي الشق ٢
		الاقتطاعات من الشق الأول والثاني من رأس المال
(٣٠,١٥٠)	-	استثمارات في شركات تابعة غير موحدة
٢,٠٧٣,٧٩١	٢,٥٠٦,٢٧١	إجمالي قاعدة رأس المال (أ)

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ز) إدارة رأس المال (تابع)

الموجودات المرجحة للمخاطر

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
معادل الموجودات المرجحة بالمخاطر	معادل الموجودات المرجحة بالمخاطر	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٧١٢,٤٧٤	١٠,٤٣٠,٧٣٦	مخاطر الائتمان
٢,٨٦٤	٤٧,١٢١	مخاطر السوق
٥٤٧,٥٧١	٧٣٣,٢٣٥	المخاطر التشغيلية
١٢,٢٦٢,٩٠٩	١١,٢١١,٠٩٢	إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر (ب)
١٦,٩١	٢٢,٣٦	معدل كفاية رأس المال (أ) / (ب)
١٧,٧٥	٢٤,١٦	معدل كفاية رأس المال (بازل ١)

أوزان المخاطر المرجحة لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانات متنوعة مولة وغير مولة. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً لنهج المحفظة القياسية المذكورة ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءً على اتفاقية بازل ٢ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل النهج القياسي الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

المطالبات من الدول

ترتبط هذه المطالبات بالتعرضات للحكومات ومصارفها المركزية إلى المخاطر. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والدول وفقاً لتصنيفاتها من قبل معاهد التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. وباستثناء ذلك، تكون نسبة المخاطر المرجحة المطبقة على جميع دول مجلس التعاون الخليجي هي ٠٪.

المطالبات من شركات القطاع العام

تمت معاملة المطالبات بالعملات المحلية من شركات القطاع العام غير التجارية كمطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفيهم المركزية أو هيئاتهم المالية تعاملهم كذلك. هذا وقد تمت معاملة المطالبات بالعملات الأجنبية من شركات القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم؛ أي تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٢٠٪. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية الأجنبية الأخرى ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية على أنها مطالبات من الشركات.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً لتصنيف الائتماني للبنوك باستثناء البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٠٪.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من البنوك وفقاً لتصنيفات الموضوعة لهم من قبل هيئات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل بالعملات المحلية.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ز) إدارة رأس المال (تابع)

أوزان المخاطر المرجحة لمخاطر الائتمان (تابع)

المطالبات من المحافظ التجارية

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات وفقاً للتصنيفات الموضوعية من قبل معاهد التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات غير المصنفة ١٠٠٪.

المطالبات من التعرضات التنظيمية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن الحفظة التنظيمية للأفراد ٧٥٪. إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في إرشادات اتفاقية بازل ٢ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بينما تكون نسبة أوزان المخاطر للمطالبات التي لا تتوافق مع هذه المعايير ١٠٠٪.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ مليون درهم بنسبة ٣٥٪ ويتم ضمان المطالبات بموجب عقارات سكنية بنسبة القرض إلى القيمة حتى ٨٥٪. بينما تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات الأخرى المضمونة بموجب عقارات سكنية بنسبة ١٠٠٪.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠٪.

التعرضات للقروض التي تجاوز موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من أي قرض (بخلاف قرض مقابل رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوماً، صافي من الخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠٪ عندما تقل الخصصات المحددة عن ٢٠٪ من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠٪ عندما تزيد الخصصات المحددة عن ٢٠٪ من القيمة قيد السداد من القرض.

محافظ حقوق الملكية

يتم وزن المخاطر لحقوق الملكية في الدفاتر المصرفية بنسبة ١٥٠٪.

التعرضات الأخرى

يتم وزن المخاطر المرجحة لهذه التعرضات بنسبة ١٠٠٪.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ز) إدارة رأس المال (تابع)

مخاطر الائتمان والمخاطر المرجحة

		٢٠٠٩		داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	التخفيف من مخاطر الائتمان		
		إجمالي القوائم	صافي التعرض بعد عوامل التحويل الائتماني	التعرض التخفيف من مخاطر الائتمان	قبل التخفيف من مخاطر الائتمان	بعد التخفيف من مخاطر الائتمان	الموجودات ذات المخاطر المرجحة	ألف درهم
مطالبات على الدول ذات السيادة		٢,٣٩٣,٢٨٨	١٨٢	٢,٣٩٣,٤٧٠	-	٢,٣٩٣,٤٧٠	١١,٨٣٢	ألف درهم
مطالبات على مؤسسات القطاع العام		٤٠٩,٤٩٧	-	٤٠٩,٤٩٧	-	٤٠٩,٤٩٧	٣٦٨,٨٢٩	ألف درهم
مطالبات على بنوك		٩٣١,٤٠٦	٣٦٠,٣١٤	١,٢٩١,٧٢٠	٣٥١	١,٢٩١,٧٢٠	٥٥٠,٤٩٢	ألف درهم
مطالبات على شركات		٥,٢٣٧,٦٥١	٢,٩٠٤,٥٠٦	٨,١٤٢,١٥٧	١,٠٣٠,٢٩٢	٨,١٤٢,١٥٧	٧,١١١,٨٦٥	ألف درهم
التعرضات النظامية الفردية		١,٢٤٢,٣٤٢	١١,٨٤٩	١,٢٥٤,١٩١	٩٣,٨٧٨	١,٢٥٤,١٩١	١,١٦٠,٣١٣	ألف درهم
محفظة الوحدات السكنية		٣١٣,٤٥٦	-	٣١٣,٤٥٦	٢,٥٩٩	٣١٣,٤٥٦	٣١٠,٨٥٧	ألف درهم
عقارات تجارية		٥٣١,٦١٨	-	٥٣١,٦١٨	-	٥٣١,٦١٨	٥٣١,٦١٨	ألف درهم
تعرضات فات موعد استحقاقها		٥٤٤,٥٧٤	٤,١١٨	١٦٩,٨٩٩	٣,٩١٤	١٦٩,٨٩٩	١٦٥,٩٨٥	ألف درهم
فئات ذات مخاطر عالية		٥٦,٦٠٣	-	٥٦,٦٠٣	-	٥٦,٦٠٣	٨٤,٩٠٣	ألف درهم
تعرضات أخرى		٢٠٦,٣٢٨	-	٢٠٦,٣٢٨	-	٢٠٦,٣٢٨	١٣٤,٠٤٢	ألف درهم
الإجمالي		١١,٨٦٦,٧٦٣	٣,٢٨٠,٩٦٩	١٤,٧٦٨,٩٣٩	١,١٣١,٠٣٤	١٤,٧٦٨,٩٣٩	١٣,٦٣٧,٩٠٥	ألف درهم
							١٠,٤٣٠,٧٣٦	ألف درهم

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ز) إدارة رأس المال (تابع)

مخاطر الائتمان والمخاطر المرجحة (تابع)

٢٠٠٨					
إجمالي القوائم	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	التخفيف من مخاطر الائتمان	التخفيف من مخاطر الائتمان	الموجودات ذات المخاطر المرجحة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٨٠٢,٩٤٦	١,٤٤٤	١,٨٠٤,٣٩٠	-	١,٨٠٤,٣٩٠	٢٣,٠٣٤
مطالبات على الدول ذات السيادة					
١٦٤,٨٦٩	-	١٦٤,٨٦٩	-	١٦٤,٨٦٩	١٢٤,٢٧٩
مطالبات على مؤسسات القطاع العام					
١,٢٣٣,٢٢٥	٦٧٠,٨٢١	١,٩٠٤,٠٤٦	٦٨١	١,٩٠٣,٣٦٥	٧٩٣,٨٧٤
مطالبات على بنوك					
٦,٤١٢,١١٠	٢,٧٤٩,٥٠٥	٩,١٦١,٦١٥	١,٠٩٧,٧٩٤	٨,٠٦٣,٨٢١	٨,٠٤٠,٨٦٥
مطالبات على شركات					
١,٤٨٣,٠٨٨	١٢,٧٣١	١,٤٩٥,٨١٩	٣٢٢,٤٧٤	١,١٧٣,٣٤٥	١,١٧٣,٣٤٥
التعرضات النظامية الفردية					
٣٦٥,٩٣٥	-	٣٦٥,٩٣٥	٤,٦٢٧	٣٦١,٣٠٨	٣٦١,٣٠٨
محفظة الوحدات السكنية					
٦٣٤,٥٦١	-	٦٣٤,٥٦١	-	٦٣٤,٥٦١	٦٣٤,٥٦١
عقارات تجارية					
٢٨١,٧٦٣	٢,٧٠٣	٢٨٤,٤٦٦	٤,٩٠٠	٢٧٩,٥٦٦	٦٣,٧٨١
تعرضات فوات موعدها استحقاقها					
٢٢٧,١١٦	-	٢٢٧,١١٦	-	٢٢٧,١١٦	٣٤٠,٦٧٥
فئات ذات مخاطر عالية					
٢٤٣,٩٩٨	-	٢٤٣,٩٩٨	-	٢٤٣,٩٩٨	١٥٦,٧٥٢
تعرضات أخرى					
١٢,٨٤٩,٦١١	٣,٤٣٧,٢٠٤	١٦,٠٤٨,٠٧٤	١,٤٣٠,٤٧٦	١٤,٦١٧,٥٩٨	١١,٧١٢,٤٧٤
الإجمالي					

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ز) إدارة رأس المال (تابع)

مخاطر الائتمان والمخاطر المرجحة (تابع)

تستعين الشركة بالمؤسسات الخارجية التالية لتقييم الائتمان (إي سي أيه إل إس): ستاندرز أند بورز وموديز وفتش. تم وضع التقديرات الخارجية الخاصة بـ (إي سي أيه إل إس) لقياس تقييم نوعية الائتمان المقدم الذي بدوره يقوم بتقديم ترجيحات المخاطر القياسية. كما تستخدم المجموعة أيضاً العديد من التقنيات لتخفيف مخاطر الائتمان. إلا أنه، يتم فقط استخدام النقد والضمانات المصرفية في احتساب متطلبات رأس المال وفقاً لنظام "بيلار ١".

مخاطر السوق والمخاطر المرجحة

فيما يلي رأس مال المجموعة المحمل فيما يتعلق بمخاطر السوق وفقاً للطريقة القياسية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
-	-	مخاطر أسعار الفائدة
-	-	- مخاطر أسعار الفائدة الخاصة
-	-	- مخاطر أسعار الفائدة العامة
-	-	مخاطر وضع حقوق الملكية
٢٨٦	٤,٧١٢	مخاطر صرف العملات الأجنبية
-	-	مخاطر عقود الخيار
٢٨٦	٤,٧١٢	إجمالي المحمل من رأس المال لمخاطر السوق
٢,٨٦٤	٤٧,١٢١	مخاطر السوق - موجودات ذات مخاطر مرجحة

وفقاً لتطبيقات بازل ٢، فإن الاستثمارات التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تعتبر جزءاً من الدفتر البنكي وليس دفتر المداولة. وبناءً عليه، تم بيان محفظة الاستثمار المحددة ضمن مخاطر الائتمان.

لم يتم تحميل نقد مقابل مخاطر عقود الخيار (٢٠٠٨: لا شيء)، حيث يتم بيان كافة عقود خيارات العملة ضمن المعاملات المدعمة بثقلها مع الأطراف المقابلة المعنية.

مخاطر التشغيل والمخاطر المرجحة

يتم احتساب متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل باستخدام منهج المؤشرات الأساسي. يتم احتساب إجمالي المحمل من رأس المال بنسبة ١٥٪ من متوسط إيرادات آخر ثلاث سنوات.

إيضاحات (تابع)

١. الموجودات والمطلوبات المالية

١.١ التصنيفات

فيما يلي القيم العادلة والقيم المرحلة لكل من الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠٠٩	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	محتفظ بها للاستحقاق	القروض والسلفيات	التكلفة المطفاة الأخرى	القيمة المرحلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى						
المصرف المركزي بالإمارات						
-	-	-	-	-	٢,٣٤٥,٤٢٤	٢,٣٤٥,٤٢٤
العربية المتحدة						
-	-	-	-	-	٢٧٥,٩٦٤	٢٧٥,٩٦٤
المستحق من البنوك						
-	-	-	-	٧,٨١٦,٨٣٥	-	٧,٨١٦,٨٣٥
القروض والسلفيات						
-	-	-	٢٩٨,٢٤٩	-	-	٧١٦,٢٢١
الاستثمارات						
١٥٣,٣٨٩	٢٦٤,٥٨٣	-	-	-	-	٦١٢,٥٨١
الموجودات الأخرى						
-	-	-	-	-	٦١٢,٥٨١	٦١٢,٥٨١
إجمالي الموجودات	١٥٣,٣٨٩	٢٦٤,٥٨٣	٢٩٨,٢٤٩	٧,٨١٦,٨٣٥	٣,٢٣٣,٩٦٩	١١,٧٦٧,٠٢٥
المطلوبات						
المستحق للبنوك						
-	-	-	-	-	٤٠٥,٣٦٤	٤٠٥,٣٦٤
القروض متوسطة						
-	-	-	-	-	٧١٦,٦٨١	٧١٦,٦٨١
الأجل						
-	-	-	-	-	٨,٣٩٤,٤٨٧	٨,٣٩٤,٤٨٧
ودائع العملاء						
١٥٣,٤٢٢	-	-	-	-	٦٣٦,٣٩١	٦٣٦,٣٩١
مطلوبات أخرى						
-	-	-	-	-	١٠,٠٤٩,٥٠١	١٠,٠٤٩,٥٠١
إجمالي المطلوبات	١٥٣,٤٢٢	-	-	-	-	١٠,٠٤٩,٥٠١
٢٠٠٨						
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	محتفظ بها للاستحقاق	القروض والسلفيات	التكلفة المطفاة الأخرى	القيمة المرحلة	ألف درهم
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى						
المصرف المركزي بالإمارات						
-	-	-	-	-	١,٧٣٥,٤٤٩	١,٧٣٥,٤٤٩
العربية المتحدة						
-	-	-	-	-	٤٣٧,٢٩٨	٤٣٧,٢٩٨
المستحق من البنوك						
-	-	-	-	-	٩,٠٣٧,٧٥٩	٩,٠٣٧,٧٥٩
القروض والسلفيات						
-	-	-	-	-	-	-
الاستثمارات						
٥٧٦,١٧١	١١٧,٦٧١	٣٤١,٠٩٩	-	-	-	١,٠٣٤,٩٤١
الموجودات الأخرى						
-	-	-	-	-	٤٤٤,١٩٤	٤٤٤,١٩٤
إجمالي الموجودات	٥٧٦,١٧١	١١٧,٦٧١	٣٤١,٠٩٩	٢,١١٦,٩٤١	٢,١١٦,٩٤١	١٢,٦٨٩,٦٤١
المطلوبات						
المستحق للبنوك						
-	-	-	-	-	٩٤٤,٨٩٢	٩٤٤,٨٩٢
القروض متوسطة						
-	-	-	-	-	٧١٤,٥٠٦	٧١٤,٥٠٦
الأجل						
-	-	-	-	-	٨,٥٦٤,٩٢٣	٨,٥٦٤,٩٢٣
ودائع العملاء						
٤٣٨,١١٨	-	-	-	-	٥٤٩,٠٧٣	٩,٠٠٣,٠٤١
مطلوبات أخرى						
-	-	-	-	-	-	-
إجمالي المطلوبات	٤٣٨,١١٨	-	-	-	١٠,٨٢٣,٣٩٤	١١,٢١١,٥١٢

إيضاحات (تابع)

١. الموجودات والمطلوبات المالية

٢.٦ قياس القيمة العادلة - تسلسل للقيمة العادلة

المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٢٠٠٩
			البنود المدرجة ضمن الميزانية العامة
			الاستثمارات
-	-	٣٦١,٣٧٠	- سندات الدين
-	٣٣,٧٣٠	-	- إدارة محافظ خارجية
-	١٠,٦٧٩	-	- الائتمانات الخارجية
-	٨,٥٤٦	٣,٦٤٧	- استثمارات أخرى
-	١٥٣,٤٢٢	-	ودائع العملاء
			البنود خارج الموازنة - المشتقات
-	٣,١٦٧,٠٥٩	-	عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية
-	٤١٨,٥٣٤	-	عقود خيارات العملات الأجنبية
-	١٥٣,٤٢٢	-	عقود مقايضة أسعار الفائدة

المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٢٠٠٨
			البنود المدرجة ضمن الميزانية العامة
			الاستثمارات
-	-	٤٦٦,٤٠٦	- سندات الدين
-	٢٠٤,٣١٦	-	- إدارة محافظ خارجية
-	١٠,٦٢٠	-	- الائتمانات الخارجية
-	٩,١٩٣	٣,٣٠٧	- استثمارات أخرى
-	٤٣٨,١٣٢	-	ودائع العملاء
			البنود خارج الموازنة - المشتقات
-	٢,٢٩٧,٦٩٣	-	عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية
-	٤٢١,٧٥٦	-	عقود خيارات العملات الأجنبية
-	٤٣٨,١١٨	-	عقود مقايضة أسعار الفائدة

خلال السنة، لم يكن هنالك أي خويلات بين المستوى ١، و٢، و٣ بالتسلسل للقيمة العادلة المبين أعلاه. بالإضافة لذلك، لم يكن هنالك أي تغيرات في تقنيات التقييم المرتبطة بتقييم الأدوات المالية، كما تم مناقشته في البند ٤ خلال هذه السنة.

إيضاحات (تابع)

٧. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي بدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٩,٦١٤	٧٢,٣٦٦	النقد في الصندوق
		شهادات الإيداع لدى المصرف المركزي
١,٣٠٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٠٠	لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٧-١)
		أرصدة أخرى لدى المصرف المركزي
٣٧٥,٨٣٥	٣٧٣,٠٥٨	لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٧-٢)
<u>١,٧٣٥,٤٤٩</u>	<u>٢,٣٤٥,٤٢٤</u>	

١.٧ وفقاً لأحكام اصدار شهادات الإيداع، يقدم المصرف المركزي تسهيلات إعادة شراء إلى المجموعة.

٢.٧ تتضمن الأرصدة الأخرى لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ودائع الاحتياطي النقدي النظامي بقيمة ٣٠٢ مليون درهم (٢٠٠٨: ٣٠١ مليون درهم) وهي لا تحمل فوائد.

٨. المستحق من البنوك

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		وفقاً للمنطقة الجغرافية
٣٨٩,٨٩٩	١٣٧,٦٦٤	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧,٨٨١	١,٩٨٧	دول مجلس التعاون الخليجي
٣٩,٥١٨	١٣٦,٣١٣	أخرى
<u>٤٣٧,٢٩٨</u>	<u>٢٧٥,٩٦٤</u>	

١.٨ فيما يلي تحليل المستحقات من البنوك وفقاً للعملات الأجنبية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٨,٣٢١	٨٢,٥٧٠	درهم
٢٣,٠٢٦	١٣٣,٦٤٤	دولار أمريكي
٣٧,٠٥٢	٢٣,٣٦٨	يورو
٣٣,٩٨١	١٩,٩٥١	جنيه استرليني
٤,٩١٨	١٦,٤٣١	أخرى
<u>٤٣٧,٢٩٨</u>	<u>٢٧٥,٩٦٤</u>	

إيضاحات (تابع)

٩. القروض والسلفيات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	١.٩ القروض والسلفيات وفقاً للنوع
١,٠٤١,٧٨٣	١,١٥٣,٣٩٧	سحوبات على المكشوف
٥,٨٧٢,٣٠٣	٥,٢١١,٨٨٠	القروض لأجل
١,١٢٢,٥٤٣	٩٢٦,٧٦٩	القروض مقابل إيصالات أمانة
٦٠٥,٤١٧	٥٣٦,٠١٠	الكمبيالات المخصوصة
٦٨٣,٢٤١	٤٥٦,٨٩٩	الكمبيالات المسحوبة بموجب خطابات ائتمان
٩,٣٢٥,٢٨٧	٨,٢٨٤,٩٥٥	
(٢٨٧,٥٢٨)	(٤٦٨,١٢٠)	المخصص لخسائر انخفاض القيمة (إيضاح ١٠)
٩,٠٣٧,٧٥٩	٧,٨١٦,٨٣٥	صافي القروض والسلفيات

٢.٩ الارتباطات والالتزامات الطارئة

تمثل الارتباطات الطارئة التزامات ائتمانية بموجب خطابات ائتمان و ضمانات يتم تصميمها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل الالتزامات التزامات المجموعة التعاقدية بخصوص الالتزامات الائتمانية وغيرها من التزامات النفقات الرأسمالية للمجموعة، والتي لم يتم سحبها بتاريخ بيان المركز المالي.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	الارتباطات والالتزامات الطارئة
٩٠٦,٦٦٧	٩٦٦,٤٦١	- خطابات ائتمان تغطي حركة البضائع
٣١٥,٦٨٥	٣٧٢,١٨٢	- ضمانات مالية وبدائل ائتمانية مباشرة أخرى
٣,٥٣٦,٠٠٣	٣,١٩٥,٦٩٣	- كفالات مبدئية وكفالات اجاز والتزامات أخرى متعلقة بالمعاملات
٤,٧٥٨,٣٥٥	٤,٥٣٤,٣٣٦	

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	الارتباطات
٤,٤٦٥,٢١١	٦,٨١٥,٢٧٧	- ارتباطات غير مسحوبة - متعلقة بالائتمان
٩,٧٦٤	٨,٨٠٣	- أخرى

إن لهذه الارتباطات والالتزامات الطارئة مخاطر ائتمانية خارج بنود الميزانية العمومية إلا أنه يتم الاعتراف فقط بالرسوم والمستحقات عن الخسائر المحتملة ضمن بيان المركز المالي وذلك حتى يتم الوفاء بالالتزامات أو تنتهي. تنتهي الكثير من الارتباطات والالتزامات الطارئة دون أن يتم دفعها بالكامل أو بشكل جزئي. لذلك فإن المبالغ لا تمثل التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

إيضاحات (تابع)

١٠. المخصص لخسائر انخفاض قيمة القروض والسلفيات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	حركة المخصص لخسائر انخفاض القيمة
١٠٧,٨٠٥	٢٨٧,٥٢٨	الرصيد في ١ يناير
١٨٤,٦٥٩	٢٥٢,٧٣٤	المخصص خلال السنة
(٤,٩٣٦)	(٣٨,٤٤٩)	المحرر خلال السنة
١٧٩,٧٢٣	٢١٤,٢٨٥	صافي المخصص لخسائر انخفاض القيمة
-	(٣٣,٦٩٣)	المشطوب خلال السنة
٢٨٧,٥٢٨	٤٦٨,١٢٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١١. الاستثمارات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة:
٣٤٨,٧٣٥	٩٦,٧٨٧	سندات دين (إيضاح ١-١)
٢٠٤,٣١٦	٣٣,٧٣٠	المحافظ المدارة خارجياً (إيضاح ٢-١)
١٠,٦٢٠	١٠,٦٧٩	الائتمان في الخارج (إيضاح ٣-١)
١٢,٥٠٠	١٢,١٩٣	الاستثمارات أخرى (إيضاح ٤-١)
٥٧٦,١٧١	١٥٣,٣٨٩	
		متاحة للبيع
١١٧,٦٧١	٢٦٤,٥٨٣	سندات دين (إيضاح ١-١)
		محتفظ بها للاستحقاق
٣٤١,٠٩٩	٢٩٨,٢٤٩	سندات دين (إيضاح ١-١)
١,٠٣٤,٩٤١	٧١٦,٢٢١	

١.١١ سندات الدين تمثل استثمارات المجموعة في الصكوك والسندات. وتشتمل هذه السندات على سندات ذات معدل متغير بقيمة ٥٧٠ مليون درهم (٢٠٠٨: ٧٦٨ مليون درهم). ويتم إدراج هذه السندات في برامج رويتر ويلوميرج المعترف بها دولياً كما تكون هذه السندات سائلة في ظروف السوق الاعتيادية.

٢.١١ المحافظ المدارة خارجياً تشتمل على محافظ دولية مختلفة ومحافظ أموال ليس لها تواريخ استحقاق أو فوائد ثابتة. يتم تقسيم المحفظة إلى محافظ سائلة ومحافظ تنمية. ويتم ذلك من خلال رؤية تعزيز عائدات الأرصدة السائلة والقدرة على تحقيق أرباح على التوالي. تركز القيم العادلة لهذه الاستثمارات على صافي قيم الموجودات المحددة من قبل مدراء المحفظة. خلال السنة، قامت المجموعة بتسييل مكونات هامة لمحفظة الاستثمار بغرض تعزيز التركيز على الأعمال الأساسية.

٣.١١ استثمار الائتمان في الخارج يمثل الأموال المستثمرة في السندات من خلال الثقة التقديرية بهدف ضمان مكافأة نهاية الخدمة للموظفين التي يتم احتسابها وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات (تابع)

١١. الاستثمارات (تابع)

٤.١١ الاستثمارات الأخرى تشتمل بصورة رئيسية على استثمارات في أسهم خاصة.

٥.١١ فيما يلي توزيع الأطراف المقابلة لحفظة الاستثمار:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١,٩٣٦	٩٩,٩٦٦	الحكومية
٥٢١,٠٢٩	٤٨٩,٩٠٦	البنوك والمؤسسات المالية
٤٢١,٩٧٦	١٢٦,٣٤٩	أخرى
<u>١,٠٣٤,٩٤١</u>	<u>٧١٦,٢٢١</u>	

٦.١١ فيما يلي البيان التحليلي للاستثمارات وفقاً للتصنيف الخارجي للائتمان:

٢٠٠٩	سندات الدين	المحافظ المدارة خارجياً	صناديق الائتمان الخارجية	استثمارات أخرى	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أ أ	١٣,٠٢٨	-	-	-	١٣,٠٢٨
أ +	-	-	-	-	-
أ	٤,٠٤١	-	-	-	٤,٠٤١
أ -	٦٠,٤٨٥	-	-	-	٦٠,٤٨٥
أ +	٧٤,٠٠١	-	-	-	٧٤,٠٠١
أ	٤١٢,٣٠٧	-	-	-	٤١٢,٣٠٧
أ -	١٧,٦٨٦	-	-	-	١٧,٦٨٦
ب ب ب +	٢٥,٠٣٨	-	-	-	٢٥,٠٣٨
ب ب ب	١٠,٩٢١	-	-	-	١٠,٩٢١
غير مصنفة	٤٢,١١٢	٣٣,٧٣٠	١٠,٦٧٩	١٢,١٩٣	٩٨,٧١٤
	<u>٦٥٩,٦١٩</u>	<u>٣٣,٧٣٠</u>	<u>١٠,٦٧٩</u>	<u>١٢,١٩٣</u>	<u>٧١٦,٢٢١</u>

إيضاحات (تابع)

١١. الاستثمارات (تابع)

٢٠٠٨	سندات الدين	المحافظ المدارة خارجياً	صناديق الائتمان الخارجية	استثمارات أخرى	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أ أ	٢,٢٨٨	-	-	-	٢,٢٨٨
+ أ	-	-	-	-	-
أ	١١,٢٢٨	-	-	-	١١,٢٢٨
- أ	٨٦,٩١٨	-	-	-	٨٦,٩١٨
+ أ	١٣١,٩٩٣	-	-	-	١٣١,٩٩٣
أ	٤٨٥,٦٨٠	-	-	-	٤٨٥,٦٨٠
- أ	٦٠,٨٩٢	-	-	-	٦٠,٨٩٢
ب ب ب +	٢٤,٥٢٦	-	-	-	٢٤,٥٢٦
ب ب ب	٢,٩٤٠	-	-	-	٢,٩٤٠
غير مصنفة	١,٠٤٠	٢٠٤,٣١٦	١٠,٦٢٠	١٢,٥٠٠	٢٢٨,٤٧٦
	٨٠٧,٥٠٥	٢٠٤,٣١٦	١٠,٦٢٠	١٢,٥٠٠	١,٠٣٤,٩٤١

إيضاحات (تابع)

١١. الاستثمارات (تابع)

٧.١١ فيما يلي التوزيع الجغرافي لمحفظة الاستثمارات.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠٦,٥٠٦	٥٨٠,٦٨٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٨٠,٦١٢	٤٦,٤٠٥	دول مجلس التعاون الخليجي
٢٤٧,٨٢٣	٨٩,١٣٤	دول أخرى
١,٠٣٤,٩٤١	٧١٦,٢٢١	

٨.١١ فيما يلي تحليل المحفظة الاستثمارية وفقاً للعملات الأجنبية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٢٩,٤٦٨	٥١٧,٩٣٢	درهم
٤٧٤,٠٦٦	١٦٢,١١١	دولار
٢٢,٣٥٦	٢٩,٦٧٩	يورو
٩,٠٥١	٦,٤٩٩	جنيه استرليني
١,٠٣٤,٩٤١	٧١٦,٢٢١	

٩.١١ إعادة تصنيف الاستثمارات

نتيجة لتطبيق التعديلات الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، الأدوات المالية - الاعتراف والقياس - والمعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية - الأدوات المالية - الإفصاحات، المقدم في أكتوبر ٢٠٠٨، قامت المجموعة بإعادة تصنيف استثمارات بمبلغ ٢٦٨ مليون درهم، ما يمثل القيمة العادلة في ١ يوليو ٢٠٠٨، من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ضمن بيان الدخل إلى فئة الاستثمارات المتاحة للبيع. نظراً لعدم تداول الاستثمارات المعاد تصنيفها خلال السنة السابقة، تعتبر المجموعة أن إعادة التصنيف هذه تقدم عرضاً أكثر ملائمة للاستثمارات وفقاً لإستراتيجية الاستثمارات طويلة الأجل الخاصة بالمجموعة. وفقاً لمتطلبات هذه التعديلات، تم بيان تأثير إعادة التصنيف أدناه:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٩٤	-	قبل إعادة التصنيف
		خسائر القيمة العادلة غير المحققة المعترف بها
		ضمن بيان الدخل
١٦,١٠٥	٧,٦٣٥	بعد إعادة التصنيف
		خسائر القيمة العادلة غير المحققة المعترف بها
		ضمن التغيرات المتراكمة في القيم العادلة

قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض سندات الاستحقاق الثابتة البالغة **لا شيء** (٢٠٠٨: ٢٣١,٥٦ مليون درهم، ما يمثل القيمة العادلة كما في ١ أكتوبر ٢٠٠٨)، من فئة الاستثمارات المتاحة للبيع إلى فئة الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق. ويرجع ذلك بصورة أساسية على التغير في الغرض منها وقدرة المجموعة على الاحتفاظ بهذه السندات لحين الاستحقاق.

إيضاحات (تابع)

١٢. الممتلكات والمعدات

التكلفة	أراضي تملك حر ألف درهم	مباني وخصينات على عقارات مستأجرة ألف درهم	سيارات وأثاث ومعالجة بيانات الكترونية ومعدات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٨	١٤,٠٦٦	٨٤,٣٥٠	٣٣,٩١١	١٣٢,٣٢٧
الإضافات	-	١١,٢٧٥	٧,٠٢٠	١٨,٢٩٥
الاستبعادات	-	-	(٤٢٥)	(٤٢٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٤,٠٦٦	٩٥,٦٢٥	٤٠,٥٠٦	١٥٠,١٩٧
في ١ يناير ٢٠٠٩	١٤,٠٦٦	٩٥,٦٢٥	٤٠,٥٠٦	١٥٠,١٩٧
الإضافات	-	٣,٠٠٦	٧,١٩٦	١٠,٢٠٢
الاستبعادات	-	-	(٢,٢١٩)	(٢,٢١٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٤,٠٦٦	٩٨,٦٣١	٤٥,٤٨٣	١٥٨,١٨٠
الاستهلاك				
في ١ يناير ٢٠٠٨	-	٢٩,٤٠٤	٢٣,٣٤٠	٥٢,٧٤٤
المحمل على السنة	-	٣,٥٣٦	٣,٢٤٨	٦,٧٨٤
الاستبعادات	-	-	(٢٣٩)	(٢٣٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	-	٣٢,٩٤٠	٢٦,٣٤٩	٥٩,٢٨٩
في ١ يناير ٢٠٠٩	-	٣٢,٩٤٠	٢٦,٣٤٩	٥٩,٢٨٩
المحمل على السنة	-	٣,٦٨٠	٦,٩٩٣	١٠,٦٧٣
الاستبعادات	-	-	(٢,٢١٨)	(٢,٢١٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	-	٣٦,٦٢٠	٣١,١٢٤	٦٧,٧٤٤
صافي القيمة الدفترية				
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٤,٠٦٦	٦٢,٠١١	١٤,٣٥٩	٩٠,٤٣٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٤,٠٦٦	٦٢,٦٨٥	١٤,١٥٧	٩٠,٩٠٨

تم إقامة المباني في الفجيرة ودبا ومسافي وقدفع والطوبين على أراضي قدمتها حكومة الفجيرة كمنحة للمجموعة وتظهر قطع الأراضي في هذه البيانات المالية بالقيمة الاسمية درهم واحد لكل قطعة (٢٠٠٨: ١ درهم).

إيضاحات (تابع)

١٣. الموجودات غير الملموسة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		التكلفة
٢٦,٨٥٤	٢٦,٨٥٤	في ١ يناير
-	-	الإضافات
٢٦,٨٥٤	٢٦,٨٥٤	في ٣١ ديسمبر
		الاطفاء
١,٨٦٢	٧,٤٢٩	في ١ يناير
٥,٥٦٧	٥,٢٦٦	المحمل على السنة
٧,٤٢٩	١٢,٦٩٥	في ٣١ ديسمبر
١٩,٤٢٥	١٤,١٥٩	صافي القيمة الدفترية

تشتمل تكلفة الموجودات غير الملموسة على تكلفة شراء البرامج المصرفية الرئيسية الجديدة للبنك وتكلفة الترخيص بها في ذلك تكاليف إعداد البرامج والتكاليف المنسوبة بصورة مباشرة إلى تنفيذ المشروع والتي يلزم تكبدها لإعداد البرامج للاستخدام. ويتم إطفاء التكاليف على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة بخمس سنوات.

١٤. أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		الموجودات الملموسة
٤٩٦	٣٧٨	العقارات والمعدات (إيضاح ١٤-١)
٧٠٣	٧٠٣	الموجودات غير الملموسة (١٤-٢)
١,١٩٩	١,٠٨١	

١٤.١ تمثل تكاليف العقارات والمعدات التكلفة فيما يتعلق بمبنى المجموعة في إمارة الفجيرة (٢٠٠٨):
التكاليف المتكبدة المتعلقة بتجديد مبنى المجموعة في إمارة دبي).

٢٠١٤ تمثل تكاليف الموجودات غير الملموسة تكاليف شراء البرامج والتكاليف المنسوبة بصورة مباشرة إلى تنفيذ المجموعة لمشروع بازل ٢.

١٥. الموجودات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١,٢٢١	٦٣,٨٩٢	فوائد مستحقة
٨,٤٢٣	٤,١١١	المبالغ المدفوعة مقدماً والإيداعات
٣٤٠,٧٩٣	٥٣٨,٥٠٧	طلبات مديونية من العملاء قيد الموافقة
٣٤,٧٣٨	٢٤,٢٥١	أخرى
٤٧٥,١٧٥	٦٣٠,٧٦١	

إيضاحات (تابع)

١٦. المستحق للبنوك والقروض متعددة الأجل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	وفقاً للنوع:
٧٦٤,٥٠٦	٧٦٦,٦٨١	قروض جماعية من البنوك (إيضاح ١١-١)
٩٤٤,٨٩٢	٤٠٥,٣٦٤	قروض قصيرة الأجل
<u>١,٧٠٩,٣٩٨</u>	<u>١,١٧٢,٠٤٥</u>	
وفقاً للمنطقة الجغرافية:		
٤٦٧,٠٥٩	٩١,٨٣٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢٥,١٩٢	١٩,٠٠٢	دول مجلس التعاون الخليجي
١,١١٧,١٤٧	١,٠٦١,٢٠٧	أخرى
<u>١,٧٠٩,٣٩٨</u>	<u>١,١٧٢,٠٤٥</u>	

١.١٦ في ٣١ يوليو ٢٠٠٨، قامت المجموعة بترتيب تسهيلات قرض لأجل بمبلغ ٧٦٦,٦٨ مليون درهم (تشتمل على ١٩٠ مليون دولار أمريكي و ١٣ مليون يورو) عن طريق مجموعة من البنوك. ويخضع هذا القرض لمعدل فائدة متغير والذي يمثل إجمالي الهامش ومعدل الفائدة لدى بنوك لندن (LIBOR) ويستحق سداد القرض بالكامل بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠١١. وفقاً لشروط اتفاقية القرض، يتعين على المجموعة أن تحتفظ بأدنى معدل من كفاية رأس المال يتم احتسابه على أساس اتفاقية بازل كما هي مطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة وأن تحتفظ أيضاً بصافي ملموس بمبلغ ٣٥٠ مليون دولار وذلك كحد أدنى.

١٧. ودائع العملاء

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	وفقاً للنوع:
١,٥٧٠,٢٨٩	١,٦٤٩,٣٣٧	الودائع تحت الطلب وودائع الهوامش
٤٥,٢٦٢	٣٤,٩١٥	ودائع الادخار
٧,٣٨٧,٤٩٠	٦,٧١٠,٢٣٥	ودائع ذات مدة محددة وذات فترة إنذار (إيضاح ١٧-١, ١٧-٢, ١٧-٣)
<u>٩,٠٠٣,٠٤١</u>	<u>٨,٣٩٤,٤٨٧</u>	
وفقاً للمنطقة الجغرافية:		
٨,٤٣٧,٧٧٠	٧,٩٥٤,٨٩٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٥٦٥,٢٧١	٤٣٩,٥٨٨	أخرى
<u>٩,٠٠٣,٠٤١</u>	<u>٨,٣٩٤,٤٨٧</u>	

١.١٧ تشتمل الودائع ذات المدة المحددة وذات فترات الإنذار على سندات ودائع منظمة تم تقييمها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بمبلغ ١٥٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٤٣٨ مليون درهم). ما يمثل القيمة العادلة كما في ديسمبر ٢٠٠٩.

إيضاحات (تابع)

١٧. ودائع العملاء (تابع)

٢٠١٧ حصلت المجموعة على إجمالي ودائع بقيمة ١٤٣ مليون درهم في شهري أكتوبر ونوفمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، دخلت المجموعة في إتفاقية مع وزارة المالية، التي من خلالها تعتبر هذه الودائع تابعة لحقوق الملكية التي تخضع للشروط المحددة كما هو مبين في الاتفاقية والمدرجة ضمن الشق الثاني من رأس المال. وفقاً لشروط الاتفاقية والاتفاقية التابعة مع مراعاة الشروط المحددة التي يجب الالتزام بها. تمتد فترة هذا القرض لسبعة سنوات، إعتباراً من تاريخ الاتفاقية، ويستحق سدادها بالكامل عند الاستحقاق مع توافر خيار السداد المبكر. يخضع هذا القرض لأسعار فائدة متزايدة على فترة القرض. وتدفع الفائدة كل ٣ أشهر.

٢٠١٧ في ١٩ أغسطس ٢٠٠٨، قامت المجموعة بترتيب تسهيلات قرض ثانوي لأجل مع شركة تمويل بمبلغ ٤٠٠ مليون درهم. يخضع هذا القرض لمعدل فائدة يمثل إجمالي الهامش ومعدل الفائدة لدى بنوك الإمارات (EIBOR). ويستحق سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية اعتباراً من ١٩ نوفمبر ٢٠٠٨. وفقاً لشروط القرض، يستحق سداد كامل القيمة الأصلية للقرض بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٨. هذا وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على اعتبار هذا القرض شق ثاني من رأس المال لأغراض نظامية.

١٨. المطلوبات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦,٧٨٦	٣٠,٩١٩	الفوائد المستحقة
١٧,٨١٠	١٩,٠٧٣	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين ومكافآت أخرى طويلة الأجل
١٠,٦٢٢	٢٢,٥٨٣	المصروفات المستحقة
٢,٢٠٠	٢,٢٠٠	أتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة
٣٤٠,٧٩٣	٥٣٨,٥٠٧	المطلوبات قيد الموافقة
١٤٢,٩٥١	٤٢,٥٤٣	أخرى
٥٦١,١٦٢	٦٥٥,٨٢٥	

١٩. حقوق المساهمين

١.١٩ رأس المال

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		مرخص ومصدر ومدفوع بالكامل:
		(١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهماً بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	(٢٠٠٨: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهماً بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

إقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية للسنة بقيمة لا شيء (٢٠٠٨: لا شيء).

إيضاحات (تابع)

١٩. حقوق المساهمين (تابع)

٢.١٩ الاحتياطي القانوني

وفقاً للنظام الأساسي للبنك وأحكام المادة ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ ووفقاً للمادة ١٩٢ من القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته)، يتم تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني غير القابل للتوزيع. بالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للنظام الأساسي للبنك يتم تحويل ١٠٪ أخرى من أرباح السنة إلى الاحتياطي الخاص والذي يستخدم لأغراض خددها الجمعية العمومية الاعتيادية بناءً على اقتراح مجلس الإدارة.

٢٠. إيرادات الفوائد

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٨٣,٩٩٥	٦٠٤,٩٧٢	الفروض والسلفيات
٥١,٤٩٩	١٨,٠٦٦	المستحق من البنوك
٣٤,٥٦٦	٢٩,٥٤١	الاستثمارات
<u>١٧٠,٠٦٠</u>	<u>٦٥٢,٥٧٩</u>	

٢١. مصروفات الفوائد

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٦٨٤	٥٤,٨٠٠	المستحق للبنوك
٢٤٦,٨٨٠	٢٧٠,٩٢٤	ودائع العملاء
<u>٣٣٥,٥٦٤</u>	<u>٣٢٥,٧٢٤</u>	

٢٢. صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤,٧٤٣	٤٠,٥٧٣	إيرادات الرسوم والعمولات
٣٣,٩٢٨	٣٣,١٦٣	خطابات ائتمان
٥٥,٨٨٣	٤٧,٠٤٦	خطابات ضمان
١٣,٧٨٩	٢,٣٣١	رسوم الإقراض
٧,٦٩٤	١٤,٣١٥	إدارة الموجودات وخدمات الاستثمار
١,٠٩٣	١,١٩٤	العمولات على التحويلات
<u>١٥٧,١٣٠</u>	<u>١٣٨,٦٢٢</u>	أخرى
		إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات

مصرفات الرسوم والعمولات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١١	٢٣١	مصرفات الوساطة
٥٩٠	١,٣٥٤	رسوم بطاقات الائتمان
١,١٠٨	٤٦٦	العمولات أخرى
<u>١,٩٠٩</u>	<u>٢,٠٥١</u>	إجمالي مصرفات الرسوم والعمولات
<u>١٥٥,٢٢١</u>	<u>١٣٦,٥٧١</u>	صافي مصرفات الرسوم والعمولات

إيضاحات (تابع)

٢٣. الإيرادات التشغيلية الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٠٦	٣,٩٠٦	إيرادات تأجير
١,٩٦١	٢,٩٦٦	الخصومات
١,٢٨٩	٨٦٩	إيرادات متنوعة أخرى
<u>٦,٤٥٦</u>	<u>٧,٧٤١</u>	

٢٤. الإيرادات / (الخسائر) من الاستثمارات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
(٢٢٦,٩٩٨)	٣٧,٥٣٩	الأرباح / (الخسائر) في القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٥	٥٨	إيرادات توزيعات الأرباح
<u>(٢٢٦,٩٧٣)</u>	<u>٣٧,٥٩٧</u>	

٢٥. مصروفات امتيازات الموظفين

تشتمل مصروفات امتيازات الموظفين على علاوات بمبلغ ١٢,٢٦٥,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨: ٣,٨١٦,٠٠٠ درهم). بلغ عدد الموظفين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ٥١٣ موظفاً (من ضمنهم ٤٨٢ ذو علاقة بالبنك). منهم ١٧٠ مواطناً إماراتياً (ذو علاقة بالبنك). في حين (٢٠٠٨: ٥٤٩) موظفاً (من ضمنهم ٥٣٠ ذو علاقة بالبنك). منهم ١٩٤ مواطناً إماراتياً (ذو علاقة بالبنك).

٢٦. ربحية / (خسارة) السهم

يستند احتساب ربحية / (خسارة) السهم على الأرباح / (الخسائر) البالغة ١٠٤,٣١٧,٠٠٠ درهم (٢٠٠٨: ٥٠,٢٧٠,٠٠٠ درهم). مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ عددها ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً (٢٠٠٨: ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً) القائمة خلال السنة.

٢٧. النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما يعادله على الأرصدة التالية المستحقة من تاريخ الاستحواذ:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٩,٦١٤	٧٢,٣٦٦	النقد في الصندوق
١,٦٧٥,٨٣٥	٢,٢٧٣,٠٥٨	الأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي
٤٢٧,٠٤٦	٢٧٥,٩٦٤	المستحق من البنوك خلال أقل من ثلاثة أشهر
<u>٢,١٦٢,٤٩٥</u>	<u>٢,٦٢١,٣٨٨</u>	
(٨٧٠,٢١١)	(٣٣٤,٣١٣)	المستحق للبنوك خلال أقل من ثلاثة أشهر
<u>١,٢٩٢,٢٨٤</u>	<u>٢,٢٨٧,٠٧٥</u>	

إيضاحات (تابع)

٢٨. الأطراف ذات العلاقة

يتم اعتبار الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان للطرف القدرة على التحكم بالطرف الآخر أو ممارسة تأثير ملحوظ على الطرف الآخر فيما يتعلق باتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. بالنسبة للمجموعة، تشتمل الأطراف ذات العلاقة، كما هي محددة بموجب المعيار رقم ٢٤ من معايير المحاسبة الدولية، على المساهمين الرئيسيين للمجموعة وأعضاء مجلس إدارة المجموعة ومسؤولي المجموعة والشركات التي يكونوا فيها المالكين الرئيسيين وموظفي الإدارة الرئيسيين. يتم إجراء المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط وأحكام يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. فيما يلي المعاملات الهامة المتضمنة في البيانات المالية:

متوسط الأرصدة خلال ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	متوسط الأرصدة خلال ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				بنود الميزانية العمومية
٢٢٢,١٤٧	٢٧٩,٠٣٦	٢٩٠,٧٩٣	٣١٤,٢١٨	القروض والسلفيات
١,٣٢٩,٢١٠	١,٧٨٦,٨٦٩	١,٨٦٧,٨٤٣	١,٨٣٤,٤٧٤	ودائع العملاء
٩٠,٣٢٦	١٢٥,٩١١	١٠٨,١٨٨	١١٣,٥٦٢	خطابات الائتمان
٣٤,٧١١	٣٧,٠١٦	٢٠,٧٦٨	٢٣,٤٤٣	قبولات وبدائل ائتمانات مباشرة أخرى
١٣١,٥٤٧	١٣٥,٠٤١	١٣١,١٨٠	١١٢,٧١٩	ارتباطات متعلقة بالمعاملات
				بنود بيان الدخل
	١٣,٥٧٣		١٨,٥٢٠	إيرادات الفائدة
	٤٦,٤١٨		٨١,١٦٦	مصروفات الفائدة
	٤,٧٧٩		٦,٥٧٩	الإيرادات الأخرى
				موظفي الإدارة الرئيسيين
١٣,٨٤٠			١٢,٨٩١	الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل
٦٥٨			٤٥١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وامتيازات أخرى طويلة الأجل
٢,٢٠٠			٢,٢٠٠	أنعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة

إيضاحات (تابع)

٢٩. التحليل حسب الأقسام

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال بغرض تقديم المعلومات الخاصة بالقطاعات بما يتماشى مع هيكل الإدارة والتقارير الداخلية لدى المجموعة. تقتصر عمليات المجموعة بصورة رئيسية على العمليات التي تتم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية وفقاً لشروط السوق الاعتيادية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

خلال السنة، تم دمج كل من المشاريع الصغيرة التي تركز على خدمات المعاملات وقسم خصيل المطلوبات إلى الأعمال المصرفية للشركات من الأعمال المصرفية للأفراد بهدف تحقيق تعاون بين الأعمال.

قطاعات الأعمال

تزاوّل المجموعة أنشطتها من خلال قطاعات الأعمال المحددة التالية:

الأعمال المصرفية للشركات

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات وخدمات الائتمان والتمويل التجاري للشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال وحدات منفصلة كما يقدم هذه الخدمات إلى مؤسسات مالية ويقبل الودائع. القطاع أيضا يقدم خدمات المعاملات للشركات صغيرة الحجم.

الأعمال المصرفية للأفراد

يقدم القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات للأفراد العاديين والأثرياء، بما في ذلك قروض شخصية وقروض مقابل رهونات وبطاقات ائتمان ومعاملات وأرصدة أخرى ويقبل ودائعهم.

الخزينة والاستثمارات

يتولى هذا القطاع بصورة رئيسية إدارة المجموعة للسيولة، كما أنه مسؤولاً عن الاستفادة من الموارد المتضمنة في الموجودات المنتجة بصورة مثلى، وإدارة أوضاع صرف العملات والفوائد ضمن الحدود والتوجيهات الموضوعة من قبل الإدارة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة. تقدم الخزينة أيضاً مجموعة من منتجات صرف العملات الأجنبية ومنتجات مشتقة للعملات كما يعهد إليها مسؤولية إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة بالتعاون مع لجنة الموجودات والمطلوبات.

المركز الرئيسي وآخرون

يقوم المركز الرئيسي بتحديد رأس مال المجموعة واستثماراتها في الشركات التابعة. يقوم المركز الرئيسي بإقراض رأس المال إلى الخزينة، وفقاً لظروف السوق الإعتيادية، وذلك لأغراض أداء القطاع. لدى المجموعة خدمات رئيسية مشتركة تتضمن العمليات وإدارة المخاطر والموارد البشرية والمالية وتكنولوجيا المعلومات والتدقيق الداخلي والتي تحدد حالياً بصورة رئيسية من قبل المركز الرئيسي. تقوم المجموعة بتوزيع تكاليف الخدمات المشتركة الخاصة بقطاعات الأعمال بناءً على طبيعة المعاملة والأنشطة ذات الصلة.

إيضاحات (تابع)

٢٩. التحليل حسب القطاع (تابع)

فيما يلي التحليل القطاع وفقاً لقطاعات الأعمال:

٢٠٠٩					
الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	المركز الرئيسي وآخرون	موحدة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٥٣,٧٦٨	٦٦,٧٦٦	(١,٥٢٤)	٢٥,٠٤٧	٥٤٤,٠٥٧	إيرادات القطاع
(١٧٧,٣٩٩)	(٤٢,١٣٧)	(٥,٩١٩)	-	(٢٢٥,٤٥٥)	التكلفة التشغيلية للقطاع
(١٩٦,٩٧٠)	(١٧,٣١٥)	-	-	(٢١٤,٢٨٥)	خسائر انخفاض القيمة
٧٩,٣٩٩	٧,٣١٤	(٧,٤٤٣)	٢٥,٠٤٧	١٠٤,٣١٧	الأرباح / (الخسائر)
٧,٧٩٥,٣٢٣	٦٣٦,٢٧٤	٣,٣٥٣,٦٠٨	١٠٥,٦٧٦	١١,٨٩٠,٨٨١	موجودات القطاع
٧,٦٣٣,٥٩٤	٤٩٩,٧٢٩	٢,٠٧٩,٨٥٧	٩,١٧٧	١٠,٢٢٢,٣٥٧	مطلوبات القطاع
-	-	-	١٠,٢٠٢	١٠,٢٠٢	مصرفات رأس المال
٢٠٠٨					
الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	المركز الرئيسي وآخرون	موحدة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤١٥,٧٢٨	٥٣,٩٩٣	(٢٢٦,٣٧٢)	٦٧,٦٢٧	٣١٠,٩٧٦	إيرادات القطاع
(١٣٩,١٧٩)	(٣٧,٠١٠)	(٥,٣٣٤)	-	(١٨١,٥٢٣)	التكلفة التشغيلية للقطاع
(٩٩,٩٨٣)	(٧٩,٧٤٠)	-	-	(١٧٩,٧٢٣)	خسائر انخفاض القيمة
١٧٦,٥٦٦	(٦٢,٧٥٧)	(٢٣١,٧٠٦)	٦٧,٦٢٧	(٥٠,٢٧٠)	الأرباح / (الخسائر)
٨,٦٠٥,٣٤٢	٨٨٢,٤٠٤	٣,٢٣٢,٨٧٦	١١١,٥٣٢	١٢,٨٣٢,١٥٤	موجودات القطاع
٧,٨٨٤,٣٩٢	٧٦١,٤١٨	٢,٦١٩,٦١١	٨,١٨٠	١١,٢٧٣,٦٠١	مطلوبات القطاع
-	-	-	١٨,٢٩٥	١٨,٢٩٥	مصرفات رأس المال

إيضاحات (تابع)

٢٩. التحليل حسب الأقسام (تابع)

فيما يلي التحليل وفقاً للإيرادات الناتجة من المنتجات والخدمات:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		العائدات الناتجة من الخدمات والمنتجات
		إيرادات الفوائد على القروض والسلفيات
٧٤,٠٠١	٧٥,٥٢٩	السحوبات على المكشوف
٢٨٢,٣٦٥	٣٢٩,٦٥٤	قروض لأجل
٩٥,٧٧٥	٨٥,٨٣٥	القروض مقابل إيصالات الأمانة
٧٢,١٨٩	٦٩,٣٠٢	الفواتير المخصومة
٥٩,٦٦٥	٤٤,٦٥٢	فواتير مسحوبة بموجب خطابات ائتمان
<u>٥٨٣,٩٩٥</u>	<u>٦٠٤,٩٧٢</u>	
		إيرادات الرسوم والعمولات
٤٤,٧٤٣	٤٠,٥٧٣	خطابات الائتمان
٣٣,٩٢٨	٣٣,١٦٣	خطابات الضمان
٥٥,٨٨٣	٤٧,٠٤٦	رسوم الإقراض
١٣,٧٨٩	٢,٣٣١	إدارة الموجودات وخدمات الاستثمار
٧,٦٩٤	١٤,٣١٥	العمولة على التحويلات
١,٠٩٣	١,١٩٤	أخرى
<u>١٥٧,١٣٠</u>	<u>١٣٨,٦٢٢</u>	

٣٠. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيث اقتضت الضرورة، لتتوافق مع العرض المتبع في السنة الحالية.



أولويات

قيمة بنكية مع تركيز شخصي



بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع.
NATIONAL BANK OF FUJAIRAH P.S.C.
نتقدم معاً